AWE Mainta
e corant di Toko

Eddy Briesen a gasta mas di 1.2 miyon dollar pa biaha rond mundo

• Lesa e lista completo den Pagina 3



Dienstreis minister E. Briesen

Land	datum	aantal dagen	Reis ticket	Daggeld vergoeding per dag	Totaal daggeld vergoeding	Hotelkosten	Representatie kosten	Totaal
Bahamas	jan'08	6	2,858.00	$100.00	1,080.00	3,240.00	1,800.00	8,978.00
Spanje / Nederland	jan'08	9	8,283.00	$100.00	1,620.00	5,277.60	2,700.00	17,880.60
Miami, USA / Berlijn, Duitsland	feb/mrt'08	14	18,242.00	$100.00	3,096.00	7,192.80	2,700.00	[illegible]
Miami, USA	mrt'08	7	3,781.80	$100.00	1,260.00	4,548.60	[illegible]	[illegible]
Curacao	mei'08	1	391.00	$100.00	180.00	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Washington	juni'08	4	3,675.00	$150.00	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Miami/NY	aug'08	10	4,567.00	$100.00	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Nederland/Duitsland/Miami		10			[illegible]	[illegible]	[illegible]	9,579.40
Bogota	sept'08	4	1,938.00	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1,350.00	5,260.80
Totaal 2008			*43,735.80*		[illegible]	*30,812.95*	*17,550.00*	*105,722.95*
Totaal 2001 - 2008			***445,229.20***		***451,450.80***	***46,579.66***	***237,150.00***	***1,209,535.46***

WOW !!!!!!

Caminata Roos di Fundacion Mary Joan tabata un exito

LUCHANDO CONTRA CANCER



Un di e actividadnan cu e.o. Yoplait y Consales ta organisa tur luna di october, ta loke nan ta yama Caminata Roos. Durante di luna di october Fundacion Mary Joan ta suministra masha informacion di conscientizacion encuanto di cancer di pecho. Un di e actividadnan cu nan ta organisa, ta un caminata, t'e Yoplait Caminata Roos cu a tuma ayera saliendo pa 5.30 for di Plaza Betico Croes. Gran parti di e participantenan tabata hende muher, cu a participa n'e Yoplait Caminata Roos, cu tabata un éxito, sigur.

Accidente na retonde di Tanki Leendert



Chofer di un pick-up a reacciona laat n'e retonde na Tanki Leendert y asina a subi esaki bay dal den un pal'i luz. Chofer di e pick-up a resulta herida, despues di a dal su cabez den windshield, pasobra e no tabatin su faha di seguridad bisti.

KIWANIS CLUB OF PALM BEACH a instala directiva nobo



Kiwanis Club of Palm Beach, diasabra anochi a celebra su cambio di directiva. Tur esaki a tuma lugar na Mr. Jazz na Paseo Herencia. E tabata un anochi masha ameno mes, unda e organisacion a duna reconocimento na hopi di su miembronan, prome cu a bay over na instalacion di su directiva nobo. Kiwanis ta un organisacion mundial, cu ta recauda fondo pa yuda esnan den necesidad den comunidad, enfocando hopi riba nos muchanan.

Plas di awa a pone auto bolter na Morgenster



Un chofer a pasa cu un velocidad halto den un plas di awa na altura di Morgenster, loke a pone e chofer perde control y a bay bolter den e mondi ey banda. Esaki a sosode diadomingo madruga. E chofer a resulta levemente herida, y asina mes kier a bay Hospital, pa cual motibo a pidi presencia di ambulance pa hiba pa tratamento medico.

Mañan ta ultimo dia di trabao di ing. Freddy Rafini como Director di N.V. Elmar

MAÑAN lo ta ultimo dia di trabao di ing. Freddy Rafini, como Director di N.V. Elmar, despues di a traha como 30 aña na dicho compania. Mañan, tin programa un reunion cu su persona y Hunta Directiva di Utilities y tambe cu Hunta Comisario di N.V. Elmar, unda cumpliendo cu statuut, despues di a manda ing. Freddy Rafini un carta, splicando kico ta nan intencion, lo tende su version mañan.

Ing. Freddy Rafini mester ta bon prepara y bin cu argumentonan convicente, pa Hunta Comisario dicidi otro, cu loke nan a pone caba den nan carta, esta ta bay over na schors e Director, e inmediatamente lo cuminsa cu e proceso pa termina e relacion di trabao cu ing. Freddy Rafini.

Tur esaki ta bin, despues di mas di un aña di constante conflicto entre Hunta Directiva di Utilities, pero tambe cu Hunta Comisario di N.V. Elmar. Cu otro palabra, nan no tin confianza mas den ing. Freddy Rafini, y pesey e lo no por keda como Director di N.V. Elmar y pesey tambe lo cuminsa e proceso pa finalisa e relacion di trabao.

E reunion di mañan lo tuma su decision, despues di duna ing. Freddy Rafini p'e argumenta su forma di proceder y despues Hunta Directiva lo dicidi si lo schors Rafini of no.

Pero casi sigur esey t'e caso, ya cu e meta ey ta stipula caba den mesun carta. Unabes cu e schorsing ser oficialisa, di acuerdo cu Statuut di N.V. Elmar, e Presidente Comisario, Efrain de Kort, t'e persona oficialmente encarga cu maneho di N.V. Elmar, pero na mes momento e por asigna otro persona pa tuma over maneho di N.V. Elmar.

E decision aki ta conoci caba, cu e Director temporal pa 6 luna, lo bira Nelo Loefstok, kende tabata ex GM di Banco di Caribe na Aruba, di cual so doño ta, Grupo Arsany, kende ta accionista mayoritario di NIB tambe.

Prome cu e 6 luna di e Director temporal termina, Hunta Comisario mester saca solicitudnan habri, buscando un Director pa N.V. Elmar.

Cu tur e proceso aki, no kier men cu mañan, ing. Freddy Rafini ta haya retiro inmediato, pero manera ya menciona, lo keda suspendi y na mes momento lo cuminsa cu e proceso pa termacion di e relacion di trabao, loke ta sosode den Corte.



Despues cu ing. Freddy Rafini a yega na un final den negociacion pa un CAO nobo cu UEA, no ta sigur cu e lo firma esaki tampoco, pero e Presidente di Hunta Comisario of Nelo Loefstok, como Director interino. Bao di e empleadonan mes di N.V. Elmar, sigur na nivel di staff, nan ta den masha incertidumbre, pasobra nan a tende asina hopi di Nel Loefstok, kende mester traha duro pa gana confianza di e trahadornan aki, pa bienestar di maneho di N.V. Elmar sin perhudica e consumidor.

Awe merdia den Corte

E caso hudicial tan spera Bloke Sindical vs Pais Aruba, riba indexering



MANERA ta conoci, e sindicatonan cu ta forma parti di Bloke Sindical, (2) cu ta TOPA y SCCA tabata completamente contra pa bringa nan caso di indexering, riba caya y como tal no a sostene e lucha di Sindicatonan den Accion. Un lucha cu a dura 7 siman, pero cu na final, tur empleado publico, incluso e miembronan di e.o. TOPA ya a cobra e suma di Afl. 105,= cu Sindicato den Accion a logra for di Gobierno, pa loke ta indexering.

For di e tempo ey, TOPA a bisa, cu ta mihor busca derecho di e trahadornan di Gobierno den Corte, pa cual a consulta cu abogado mr. David Kock pa prepara e caso aki, cu manera bisa, porfin awe ta bin den Corte. Esta awe merdia pa 1.30 e caso aki di Bloke Sindical contra Pais Aruba lo tuma lugar.

E ta un caso pendiente pa varios luna caba y como tal a duna Bloke Sindical tur tempo necesario pa haci nan analisis y estudio, pa bin bon prepara awe merdia den Corte di Husticia.

Nos di AWEMainta por a compronde cu p'e caso aki e sindicato Hulandes, FNV a yuda Bloke Sindical masha hopi den preparacion p'e caso aki. Pesey e caso hudicial aki lo bira uno interesante pa sigui y Huez lo determina si tin validez ainda pa sigui delibera riba indexering, of Huez lo bisa cu e accionnan di Sindicato den Accion no ta corecto.

Hecho ta, cu tur empleado publico, incluso miembronan di TOPA y SCCA a cobra nan indexering caba y nan mester laga sa cu nan por a haya mas.

Dos detenido a hinca otro den KIA



AYERA redaccion di AWEMainta ta haya informacion for di su fuentenan den KIA mes, cu tabatin un caso di hincamento den e Instituto Coreccional Nobo aki. Buscando informacion, e hincamento aki no a tuma lugar ayera, pero for di siman pasa. E no tabata un caso di gravedad, cu di acuerdo cu nos informacion, autoridadnan hudicial no a ser poni na altura di e suseso. Pero di biaha, nos pensamento a bay loke a bin ta tuma lugar na Corsow, na Prison Bon Futuro, unda hasta un preso peligroso a ser liquida y te ainda nan no sa ta kende a mata Wendell. Cu e caso den KIA ta confirma, cu tin arma den e instituto aki.

A ta mas abuso contra pueblo

Eddy Briesen a gasta mas di 1.2 miyon dollar den 7 aña pa biaha rond mundo

Dienstreis minister E. Briesen

Land	datum	aantal dagen	Reis ticket	Daggeld vergoeding per dag	Totaal daggeld vergoeding	Hotelkosten	Representatie kosten	Totaal
Bahamas	jan'08	6	2,858.00	$100.00	1,080.00	3,240.00	1,800.00	8,978.00
Spanje / Nederland	jan'08	9	8,283.00	$100.00	1,620.00	5,277.60	2,700.00	17,880.60
Miami, USA / Berlijn, Duitsland	feb/mrt'08	14	18,242.00	$100.00	3,096.00	7,192.80	2,700.00	31,230.80
Miami, USA	mrt'08	7	3,781.80	$100.00	1,260.00	4,548.60	1,800.00	11,390.40
Curacao	mei'08	1	391.00	$100.00	180.00	0.00	0.00	571.00
Washington	juni'08	4	3,675.00	$150.00	1,080.00	2,877.15	1,800.00	9,432.15
Miami/NY	aug'08	10	4,567.00	$100.00	1,800.00	2,332.80	2,700.00	11,399.80
Nederland/Duitsland/Miami		10			2,788.20	4,091.20	2,700.00	9,579.40
Bogota	sept'08	4	1,938.00	$100.00	720.00	1,252.80	1,350.00	5,260.80
Totaal 2008			*43,735.80*		*13,624.20*	*30,812.95*	*17,550.00*	*105,722.95*
Totaal 2001 - 2008			***445,229.20***		***451,450.80***	***46,579.66***	***237,150.00***	***1,209,535.46***

Dienstreis minister E. Briesen

Land	datum	aantal dagen	Reis ticket	Daggeld vergoeding per dag	Totaal daggeld vergoeding	Hotelkosten	Representatie kosten	Totaal
Nederland / Bahamas	nov'01	11	8,062.00	$300.00	5,940.00		1,800.00	15,802.00
Totaal 2001			*8,062.00*		*5,940.00*	*0.00*	*1,800.00*	*15,802.00*
Nederland / Duitsland, Berlijn	mrt'02	10	4,386.00	$300.00	5,400.00		900.00	10,686.00
Miami, USA	mrt'02	4	2,444.00	$300.00	2,160.00		1,800.00	6,404.00
Sao Paulo, Brazil	apr'02	6	2,900.00	$300.00	3,240.00		1,800.00	7,940.00
San Juan, P.R.	jun'02	5	975.00	$300.00	2,700.00		1,800.00	5,475.00
Canada	aug'02	4	3,955.00	$350.00	2,520.00		1,800.00	8,275.00
Brazil	aug'02	9	2,900.00	$350.00	5,670.00		900.00	9,470.00
Mexico	sept'02	7	2,961.00	$300.00	3,780.00		1,800.00	8,541.00
Nederland / UK, London	okt'02	4	5,993.00	$300.00	2,160.00		1,800.00	9,953.00
Bahamas	okt'02	6		$300.00	3,240.00		1,800.00	5,040.00
Nederland / USA, Washington	nov'02	17	13,078.00	$350.00	10,710.00		3,600.00	27,388.00
Totaal 2002			*39,592.00*		*41,580.00*	*0.00*	*18,000.00*	*99,172.00*
Spanje	jan'03	6		$300.00	3,240.00		1,800.00	5,040.00
Miami / Jamaica	feb'03	4	2,388.00	$300.00	2,160.00		900.00	5,448.00
Nederland / Duitsland, Berlijn	mrt'03	14	5,798.00	$300.00	7,560.00		1,800.00	15,158.00
Brazil	apr'03	8	4,306.00	$300.00	4,320.00		1,800.00	10,426.00
Trinidad & Tobago	apr'03	4		$200.00	1,440.00			1,440.00
Cuba	mei'03	7		$300.00	3,780.00		1,800.00	5,580.00
Bogota, Colombia	mei'03	3		$300.00	1,620.00		1,800.00	3,420.00
New York, USA	jun'03	8		$300.00	4,320.00		1,800.00	6,120.00
Puerto Rico / Miami, USA	jun'03	3	450.00	$300.00	1,620.00		900.00	2,970.00
Dominicaanse Republick	jun'03	5	1,012.00	$300.00	2,700.00		1,800.00	5,512.00
Panama	jul'03	7	2,933.00	$300.00	3,780.00		1,800.00	8,513.00
Atlanta, USA	aug'03	2		$300.00	1,080.00		1,800.00	2,880.00
Canada	aug'03	5	3,969.00	$300.00	2,700.00		1,800.00	8,469.00
Mexico	sep'03	5		$300.00	2,700.00		1,800.00	4,500.00

Dienstreis minister E. Briesen

Land	datum	aantal dagen	Reis ticket	Daggeld vergoeding per dag	Totaal daggeld vergoeding	Hotelkosten	Representatie kosten	Totaal
St. Thomas	okt'03	7	2,323.00	$300.00	3,780.00		1,800.00	7,903.00
Brazil	okt'03	6.5	4,683.00	$300.00	3,510.00		1,800.00	9,993.00
Nederland / UK	nov'03	9	5,993.00	$450.00	7,290.00		2,700.00	15,983.00
Totaal 2003			*33,855.00*		*57,600.00*	*0.00*	*27,900.00*	*119,355.00*
Miami, USA	mrt'04	6		$100.00	1,080.00	2,570.00	1,800.00	5,450.00
Berlijn, Duitsland	mrt'04	3.5	7,455.00	$350.00	2,205.00		1,800.00	11,460.00
Miami, USA	apr'04	4		$300.00	2,160.00		2,700.00	4,860.00
Caracas, Venezuela / Brazil	mei'04	4	342.00	$400.00	2,880.00		2,700.00	5,922.00
LA, USA	mei'04	5	5,823.00	$400.00	3,600.00		1,800.00	11,223.00
NY, USA	mei/jun'04	4.5	7,044.00	$400.00	3,240.00		1,800.00	12,084.00
Puerto Rico	jul'04	4	1,073.00	$100.00	720.00		1,350.00	3,143.00
Brazil	jul'04	4		$300.00	2,160.00		1,350.00	3,510.00
Miami, USA	sept'04	4	2,692.00	$300.00	2,160.00		1,800.00	6,652.00
Brazil	sept'04	7		$300.00	3,780.00		1,800.00	5,580.00
Barbados	okt'04	4		$300.00	2,160.00		1,800.00	3,960.00
Nederland	nov'04	11	4,503.00	$300.00	5,940.00		1,800.00	12,243.00
Totaal 2004			*28,932.00*		*32,085.00*	*2,570.00*	*22,500.00*	*86,087.00*
Jamaica	mrt'05	5	1,344.00	$400.00	3,600.00		2,700.00	7,644.00
Curacao	febr'05	1	340.00	$100.00	180.00		0.00	520.00
Berlijn, Duitsland	mrt'05	10	6,390.00	$350.00	6,300.00		2,700.00	15,390.00
Curacao	apr'05	3	337.00	$300.00	1,620.00		900.00	2,857.00
NY, USA	mei'05	5	3,537.00	$300.00	2,700.00		2,700.00	8,937.00
Miami, USA	jun'05	5	3,262.00	$350.00	3,150.00		1,800.00	8,212.00
Totaal 2005			*15,210.00*		*17,550.00*	*0.00*	*10,800.00*	*43,560.00*

Dienstreis minister E. Briesen

Land	datum	aantal dagen	Reis ticket	Daggeld vergoeding per dag	Totaal daggeld vergoeding	Hotelkosten	Representatie kosten	Totaal
St. Maarten / San Juan, P.R.	jan'06	4	680.00	$350.00	2,520.00			3,200.00
Nederland	jan'06	7	7,633.00	$400.00	5,040.00			12,673.00
Nederland / Berlijn, Duitsland	mrt'06	11	10,207.00	$350.00	6,930.00		2,700.00	19,837.00
Curacao	mei'06	1	327.00	$100.00	180.00			507.00
Miami, USA	mei/jun'06	2		$300.00	1,080.00		1,800.00	2,880.00
NY, USA / Brazil	jun'06	9	7,853.00	$350.00	5,670.00		1,800.00	15,323.00
Argentina / Nederland	jul'06	10	8,417.00	$300.00	5,400.00		1,800.00	15,617.00
Bahamas / Brazil	okt'06	11	7,127.00	$300.00	5,940.00		2,700.00	15,767.00
St. Maarten / San Juan, P.R.	okt'06	3		$300.00	1,620.00		900.00	2,520.00
Curacao	dec'06	1		$300.00	540.00			540.00
Totaal 2006			*42,244.00*		*34,920.00*	*0.00*	*11,700.00*	*88,864.00*
Spanje	jan/feb'07	4	5,929.00	$350.00	2,520.00		1,800.00	10,249.00
Brazil	feb'07	7	1,356.00	$300.00	3,780.00		2,700.00	7,836.00
Miami, USA	mrt'07	5	1,800.00	$350.00	3,150.00		1,800.00	6,750.00
Miami, USA	apr'07	3.5	1,665.00	$350.00	2,205.00		1,800.00	5,670.00
NY, USA	jun'07	5		$300.00	2,700.00	4,449.73	1,800.00	8,949.73
Miami, USA	jun'07	4		$350.00	2,520.00			2,520.00
Puerto Rico	aug'07	2		$300.00	1,080.00		900.00	1,980.00
Venezuela	sept'07	?						4,460.40
Spanje	sept'07	?						14,377.50
Chicago, USA	sept'07	?	3,602.00		4,577.40			8,179.40
Mexico	okt'07	6	5,266.00	$350.00	3,780.00		1,800.00	10,846.00
San Juan, P.R.	okt'07	6.5	1,807.20	$100.00	1,170.00	2,154.00	900.00	6,031.20
Sao Paulo, Brazil	okt'07	6	9,946.00	$100.00	1,080.00	2,156.00	1,800.00	14,982.00
Cartagena, Colombia	okt'07	6	6,766.00	$300.00	3,240.00			10,006.00
Colombia	nov'07	4		$100.00	720.00	1,830.60	1,800.00	4,350.60

MIENTRAS instancianan turistico na Aruba ta boga pa gobierno inverti mas placa den mercadeo di nos isla, pasobra situacion ta dificil y ta mustra mas dificil den futuro, AWE-Mainta a haya un copia di e relato di e gastonan di biahe di Eddy Briesen, minister di Turismo, for di november 2001 te september 2008. Total di e biahenan aki, cu ta encera solamente 1 persona ta nada mas y nada menos cu 1,209,535.46 dollar. Increibel pero berdad!



Mirando e cantidad di biahenan y e costo di e biahenan aki, ta pone nos corda e famoso dicho di un di e ex integrantenan di MEP, Guillermo Trinidad, q.e.p.d.: 'Join the MEP and see the world".

Den e relato por mira un cantidad di biahe pa Hulanda, Merca, Brazil. Colombia, Canada, Alemania, Spaña, Mexico, Venezuela y diferente islanan den Caribe.

Cada un di e biahenan aki ta costa Aruba miles di florin, caminda solamente pa duna algun ehempel por menciona un biahe cu Briesen a haci pa Miami y Berlin cu a costa pueblo di Aruba no mas cu 31,230.80 dollar, esaki na februari/maart di e aña aki. Un otro biahe cu el a haci na november 2002 pa Hulanda y Washington a costa 27,388.00 dollar cu a bay a costo di sodor di pueblo. Un otro biahe pa Hulanda y Berlin a costa nos pueblo 19,837 dollar, esaki na maart 2006.

Mester menciona cu den e costonan di biahe di e minister en cuestion, mayoria di biaha e ta cobra entre 300 pa 400 dollar pa dia como daggeld vergoeding. Es decir, Eddy Briesen cada biaha ora e bay den exterior ta haya pa dia mitad di loke un persona cu ta cobra salario minimo na Aruba ta haya pa luna. Si esaki no ta un abuso, kico mas e lo por ta.

Si e cantidad di biahenan aki lo a yuda Aruba den algo, lo a trese algun beneficio pa nos isla y nos hendenan, sigur no lo tabatin problema, pero al contrario, e situacion turistico na Aruba ta decayendo y indicacionnan ta cu e lo bay mas atras, specialmente den e temporada halto y esaki sigur lo tin consecuencianan grave pa economia di nos isla, y pa e trahadornan cu ta depende riba e turistanan, caminda cu den e lunanan aki ta wak nan bonus. E biaha aki, nan lo sinti den nan saco e consecuencianan di e mmal maneho di Eddy Briesen, su biahamentonan continuo sin resultado algun.

Concluyendo mester cita e expresionnan di un di e politiconan den oposicion, Otmar Oduber, cu ta bisa cu en bes di Eddy Briesen keda Aruba pa atende cu e situacion di turismo, e ta prefera di biaha y bay para na boothnan di Aruba na diferente parti di mundo, algo cu sigur no ta tarea di un minister, kende mas bien mester percura pa situacion di nos turismo mehora dia pa dia y no bay atras manera ta nos caso.

Homber a drenta den trabao di su ex amiga y menas'e cu arma di candela





CENTRAL di Polis ta manda patruya na un negoshi den Paseo Herencia, unda un homber a bay menasa un trahador y manager cu arma di candela. Ora cu polis ta bayendo p'e sitio, nan ta wordo bisa cu e homber a sali for di eynan y a bay den direccion di Marriot. Polis a busk'e, pero no a topa cune. Polis a bay bek na Paseo Herencia, y nan ta topa cu un guardia, kende a duna nan descripcion di e homber y a bisa nan cu el a saca arma p'e manager.

Tambe polis a papia cu e muher, D.E. naci na Corsow di 19 aña, kende a bisa cu e homber T.J.E van E. naci na Hulanda di 21 aña y ta su ex amigo a cana drenta su lugar di trabao y a bay te den cushina. Ora cu e manager a sake pafo, el a bisa e manager cu e ta bay y bolbe cu arma di candela. Un rato despues el a bolbe y a menasa e manager cu e arma dilanti otro 5 trahador. Despues el a subi den un auto y a bay for di e sitio. Tabatin 5 otro trahador cu e mira e arma di candela.

Pa 01.50 di madruga, polis ta topa cu e homber van E. kende tabata hunto cu e homber J.H. naci na Aruba di 24 aña. Polis a detene tur dos. Den e auto, polis a haya un caha di sigaria, den cual tabatin bolita, parecido na cocaina..

Muhernan burachi ta bringa y ranca cabey mei-mei di caminda







PRESENCIA di polis a wordo pidi diasabra madruga pa 3'or, dilanti di Kildares, unda 2 muher lo tabata bringando feros cu otro. Ora cu polis a yega nan ta topa cu nan ta man den cabey di otro y tambe nan tabata bringa feros cu otro.

Polis a para e pelea, y amigo di e 2 bringadornan a bisa polis cu nan ta percura pa nan bay cas. Pero un rato despues polis a bolbe bay p'e pelea, pero e biaha aki ta dilanti Iguana Joe.

Eynan a resulta cu famia di un di e bringadornan a bringa contra e amigonan di e otro bringador.Den e pelea, polis a logra detene tres di nan, cu nan a hiba warda unda nan a traha procesverbaal.

Dos di e tres sospechosonan ainda ta sera

Caso di candela na Kinikini Building posponi

MIGUELINA Florian Navas, Miguel Milton Florian y Ferrer Alvarez Espinal diabierna mainta a presenta dilanti Huez pa tratamento di e caso penal contra nan. T'asina cu Miguel no ta sera mas mientras cu Miguelina y Ferrer si.
Fiscal a bisa cu e trio aki ta wordo sospecha cu dia 5 di mei 2008 nan a sende un negoshi den Kinikini Building na candela.
T'asina cu Fiscal a pidi pa pospone tratamento di e caso, pasobra ainda e procesverbal no ta completamente cla. Ademas di e acusadonan, tabata presente e director di e compania di aseguro Ennia y un experto di daño. Dor cu e caso no a sigui, nan a wordo bisa pa presenta dia 14 di november 2008 ora cu e caso lo wordo trata.
Fiscal a bisa Huez cu e ta considera Miguel Milton Florian complice mientras cu Miguelina Florian Navas e ta considera e persona cu a provoca Ferrer Alvarez Espinal pa sende e negoshi na candela. T'asina cu te ainda e negoshi ta sera y ainda por mira con destrui e negoshi a keda.

Un biaha mas

Pullmantur lo sigui mantene Aruba como homeport

PULLMANTUR Cruises, cu e.o. e crucero Ocean Dream lo tin Aruba e aña aki atrobe como nan homeport y no Riviera Mexicano, esta Acapulco, manera tabata e plan original e aña aki. Pero esey no kier men, cu nan ta deshaci di e idea di bandona Riviera Mexicano, ya cu Pullmantur ta mantene e opcion aki, pero lo ta mas bien dirigi p'e mercado Mexicano.
For di Acapulco lo sali un cruise di 7 dia, cu manera menciona dedica exclusivamente n'e mercado Mexicano, cu ta haci paradanan na Ixtapa (Zihuatanejo), Manzanillo, unda por embarca pasahero tambe, Puerto Vallarta y Cabo San Lucas.

Pa loke ta Aruba, como homeport, ya caba tin brochure a wordo imprimi, unda tur crucero lo sali for di Aruba, ta biaha pa Corsow, Isla Margarita, unda e biaha aki tambe ta permiti pa embarca pasahero, lo sigui pa Grenada, Barbados y Mayreau (St. Vincent).
Pullmantur ta trece su pasaheronan for di Europa, en particular for di Alemania, pa cual lo trece nan cu avionnan grandi di Condor.

Jeep a bolter tras di Faro, lagando 5 persona herida



TABATA diasabra atardi, cu autoridadnan policial a ser avisa cu tin un of mas jeep lo a bolter tras di Faro na Westpunt, y cu tin 5 persona seriamente herida. Mirando e distancia, y mirando e urgencia, a dicidi di pidi asistencia di helicopter pa transporta esnan mas serio herida. Ta ser bisa, cu di e 5 personanan herida, tin 3 serio, pero despues den fin di siman, nos por a compronde, cu nan situacion no t'asina serio. E caminda pa yega n'e accidente ta den mal estado y tabatin tur indicacion cu un di e victimana aki, lo a fractura su lomba y pesey tambe a pidi asistencia di helicopter, mientras cu demas a bay Hospital cu ambulance.

Polis di Bario di Playa Pabao a cuminsa cu accion







POLIS di Bario di Playa Pabao, bao di cual ta cay entre otro Madiki, a cuminsa cu un accion pa wak con lo por drecha comportacion, sigur di esnan cu ta biba den e bario.
Tur esnan cu ta reuni anochi pafo, of ta cana rond, ta wordo para pa polis y controla.
Si constata cu nan a viola un of otro ley, nan ta ser hiba Warda di Polis, unda ta invita e mayornan pa informa nan di comportacion di nan yiu y p'asina wak si por crea un mihor bario, y den e caso aki di Madiki.
Basta hende a ser controla den fin di siman, cu e accion aki cu tin sosten di hopi di e bario.

Pa ser un bon polis, bo mester haci tur cos, soporta tur cos tambe







PA haci e trabao di polis bon, bo mester tin hopi pasenshi, tactica, y forza, p'asina bo logra, maske e trabao cu bo haci, no ta ser reconoci y recompensa. Den fin di siman, a toca un agente di polis pa baha drenta un area, cu ta tur na lodo, manchando asina su sapato y carson. Pero asina mes, e mesun polis mester a haci trabao di trahadornan di N.V. Elmar, cu maske cuanto a yama nan, no a presenta n'e sitio pa drecha un pal'i luz. Ta polis mester a usa forza pa evita mas accidente.

Homber burachi ta dal den baki di mata den L.G. Smith Blvd

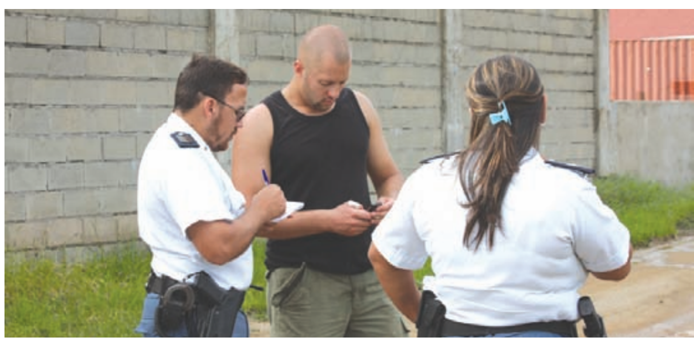




DIASABRA madruga, polis ta haya informacion di un accidente cu a tuma lugar den L.G. Smith Blvd, unda un automobilista burachi a dal den un baki di mata. Polis a bay y a topa cu e chofer basta burachi den e auto cu a dal den e bakinan. Nan a detene y a hibe warda. Eynan nan a pase test di alcohol, y el a supla 1165 micro alcohol, cu normalmente mester tabata 250.

Homber a bay tira sushi afo, a hay'e cu su pick-up a pega y polis a hay'e





UN chofer a dicidi di bay benta sushi den mondi, pero e tabatin e mala suerte, cu su pick-up a keda pega. Maske cu el a bay busca yudanza pa saca e pick-up, e pick-up a keda bon pega den e lodo. Polis cu a pasa net e momento eybanda, a tuma nota di e hecho aki, y a ordena e chofer pa recoge tur e sushi bek y a dun'e un boet, pasobra e ta susha un lugar publico. E chofer aki no tabatin su dia. No ta conoci, si polis a yud'e saca su pick-up for di e lodo, den cual e tabata pega.

Pick-up ta slip riba caminda muha y casi cay den rooi



TABATA diadomingo mainta, un pick-up cu mester tabata core mas cu loke velocidad ta permiti a slip riba e caminda muha, den un lorada na Rooi Afo. Consecuentemente, e pick-up a sali for di caminda y a baha bay pega den rand di un rooi. Mester a busca un grua pa hisa e pick-up pa finalmente sake for di e situacion ey, evitando cu e doño lo a perde su pick-up.

Carne a bira victima di grupo di cacho





VARIOS cacho a dicidi di drenta den un cura di carne den oranan di anochi y asina a morde varios di e bestianan aki. Den oranan di mainta, e doño di yama polis, y a denuncia loke cu a pasa, pero tambe a laga sa pa mihor bay papia cu e doño di e cachonan pa evita lo peor den futuro. Kico e kier men cu esaki? Ta logico cu e mester defende su bestianan y como tal tin permiso pa carga arma, cu por caba cu e cachonan aki.

Homber burachi a bay Warda di Polis pa baha un pasahero invisible





UN homber, kende tabata basta burachi, a yega na Warda di Polis di Oranjestad, cu e peticion, pa haya asistencia, pasobra den su auto tin un pasahero sinta, kende no kier baha pa nada di mundo for di e auto. Pero ora cu polis a bay wak, no tin ningun hende den e auto. E chofer so tabata wak e persona invisible aki.


PAPIA GRATIS
BO TA POSTPAID

Antiyas

Curpa di un persona haya, cu ta indica di ta Marlies van der Kouwe

Pero e sospechoso Ryan Pieters ta sigui nenga

TIN tur indicacion cu autoridadnan policial a logra di haya curpa di un persona, cu nan ta kere ta di Marlies van der Kouwe, kende tin 4 siman perdi caba na Bonaire. E tabata dera den mondi di Amboina. Polis diasabra merdia cu ta trata di Marlies van der Kouwe, pero e sospechoso mayor Ryan Pieterss (24 aña) te ainda no a admiti cu el a deshaci di dicho persona. Pieters ta un bon conoci di polis, violador di hende muher y no ta exclui cu e ta envolvi den e caso di desaparicion di e mucha muher Hulandes, Marlies van der Kouwe. E investigacion ta sigui cu curso y autoridanan hudicial tin masha confianza di lo soluciona e caso aki a corto plazo.





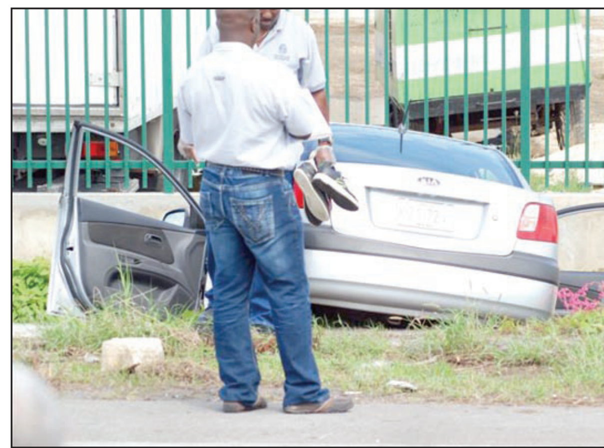




A tira un Colombiano cu ta critico den Hospital







WILLEMSTAD – Diabierne merdia den careda di dos'or un patruya di Rio Canario mester a sali urgentemente pa Santo Domingoweg caminda nan a caba di raportá un tiroteo y ora polis a yega nan a haña diferente kashi di bala y un auto den rooi. Poco despues a drenta informacion cu nan a trece un Colombiano di 28 aña na hospital y e tabata den condicion critico, pasobra el a haña bala riba su wowo cu a sali banda di su orea. Polis a detené un sospechoso di 25 aña den e caso aki

Parokia Sta. Teresita ta sigui cu su orario normal di misa

CONSEHO Pastoral Parokial St.Teresita hunto cu Pastoornan Alex Talde y Juancho Pilongo ta participa cu Santo Sacrificio di Misa ta sigui manera di custumber 18 di october pa 7'or pm na Kapel Emanuel y 19 di october pa 8.30 am y 6.30 pm na Misa Sta. Teresita. E conferencia diocesano, cu mester a tuma luga na Corsow dia 16-17-18 di october, a keda cancela debi na horcan Orman. Loke ta trata orario di Santo Sacrificio di Misa den parokia Sta. Teresita, esaki ta sigui normalmente e weekend aki.

Internacional

Seis persona deteni pa morto di studiante opositor na Venezuela



Seis persona, incluyendo cuater funcionario, a wordo deteni den relación cu e morto di un dirigente studiantil cu a yuda organisa protestanan contra e cambionan constitucional plantea pa presidente Hugo Chávez, e ministro Venezolano di Husticia, Tarek Al Aissami, a bisa.

E funcionario a bisa cu tres di esnan aresta tabata traha pa inteligencia militar y cu e di cuater funcionario a worde retira di polis científico y investigador di Venezuela pa motibonan disciplinario.

E studiante Julio Soto, di Universidad di Zulia, a muri tirá den su auto dia 1 di october. Soto tabata miembro di e partido di oposicion, Copei.

Al Aissami a bisa cu autoridadnan a identifica otro dos sospechoso y a señala cu aparentemente e arma di e homicidio a wordo confisca.



Tres agente secreto y diez persona mas a wordo ehecuta

TRES agente a wordo asesina, ora nan tabata realisa un mision secreto, como parti di un ola di 13 asesinato registra den tres diferente estado di México, durante ultimo oranan. Seis di e victimanan a wordo ehecuta para contra muraya.

Procuraduria di Husticia di estado di Jalisco a informa cu tres di su agentenan a wordo asesina cu bala diabierna ultimo pa un grupo di homber den municipio di Zapopan, di cual dos a wordo deteni poco despues.

E vocero di Procuraduria, Lino González, a bisa cu dos di e agentenan tabata bisti di hardinero y un otro tabata den un auto mientras nan tabata den un mision secreto den un zona residencial pa detene un persona cu ta wordo busca pa robo y homicidio den estado di Sinaloa.

E vocero a bisa cu un di e agentenan a logra pidi apoyo, y cu polisnan municipal a cuminsa un persecucion di e agresornan.

González a bisa cu nan no a determina si e atacantenan a descubri cu nan tabata agente, ni si nan tabata pertenece na un que otro organizacion di crimen organisa.

Algun ora prome, den estado di Guerrero, cuater presunto sicario a muri den un enfrentamento cu un grupo rival, segun informacion di Secretaría di Seguridad Publico estatal. Tres di e curpanan tabata den un pick-up y un otro riba caya.

E oficina estatal a informa cu despues di e enfrentamento den e municipio Arcelia un homber a wordo deteni, y ademas a confisca siete granada, un pistol y varios cargador di fusil di alto caliber.

Na Ciudad Juárez, na frontera cu El Paso, Texas, seis homber a wordo asesina pa un comando arma cu prome a obliga nan pa para contra muraya.

E vocero di Procuraduría na Ciudad Juárez, Alejandro Pariente, a informa cu e asesinatonan a tuma lugar diahuebs anochi y cu e agresornan a laga dos nota riba e curpanan cu ta bisa: “mensahe pa tur e djakanan, esaki lo sigui”.

Polis a haya mas di 100 cartucho na e lugar, y te awor no a logra detene ningun responsabel.

Pariente a bisa cu autoridadnan ta investiga si e atake ta relaciona cu un ola di violencia vincula na e cartelnan di droga cu a extende den varios zona di e pais y a laga miles di persona asesina.

E funcionario a señala cu e hombernan a wordo fusila cu armanan di caliber halto.

Cinco di e victimanan a muri na e sitio y un otro a fayece algun ora despues na hospital.

Muqtada al-Sadr contra acuerdo Merca-Irak



E clerigo chiíta radical Muqtada al-Sadr a haci un yamada na parlamento Iraki pa rechasa un proposicion di acuerdo di seguridad Mericano-Iraki, mientras decena di mil di su partidarionan tabata protesta contra e acuerdo na Bagdad.

E protesta a tuma lugar na momento cu lidernan Mericano y Iraki ta enfrenta un plazo te dia 31 di december pa un acuerdo riba e pacto, cu lo reemplaza e mandato di Nacionnan Uni cu ta autorisa e coalición encabeza pa Merca na Irak.

E mensahe di Al-Sadr tabata dirigi na parlamentarionan Iraki y a wordo lesa pa su asistente sjeik Abdul-Hadi al-Mohammadawi dilanti un enorme multitud di homber cu tabata zwaai cu banderanan Iraki y chiíta, y gritando lemanan manera "no, no na e acuerdo" y "sí na Irak".

"Gobierno Iraki a bandona su deber pa cu Dios y su pueblo y a presenta e acuerdo na boso sabiendo cu si e wordo ratifica, esaki lo stigmatisa Irak y su gobierno pa hopi aña", e'la bisa.

Al-Sadr, cu ta biba na Irán, tambe a expresa duda riba e argumento di gobierno Iraki di cu e pacto di seguridad ta un paso pa fin di e presencia militar Mericano na Irak.

E acuerdo ta rekeri pa e forzanan Mericano retira pa dia 31 di december 2011, a menos cu Irak pidi nan keda.

"Si nan ta bisa boso cu e acuerdo ta pone fin na e presencia di ocupacion, laga mi bisa boso cu e ocupante lo mantene su basenan. Y ken cu bisa boso cu e acuerdo lo duna nos soberania ta un gañado", al-Sadr a bisa. "Mi ta confia cu boso, rumannan den parlamento, lo defende e voluntad di pueblo contra esun di e ocupante ... no traiciona e pueblo".

E prome ministro Nuri al-Maliki y e gobierno di George W. Bush a prepara un acuerdo preliminar despues di lunanan largo di negociacionnan amargo.

Pero parlamento Iraki lo mester ratifiqu'e y e clerigo mas influyente na Irak, e gran ayatola Alí al-Sistani, a bisa cu cualkier acuerdo lo mester tin un consenso nacional.

Al-Maliki, cu ta chiíta, lo por haya su mes aisla políticamente si e trata di gana apoyo parlamentario contra e oposicion amplio pa e acuerdo.

Ciberladronnan a drenta cuenta bancario di Nicolas Sarkozy



ESTAFADORNAN cibernetico a drenta den e cuenta bancario di e presidente di Francia Nicolas Sarkozy, un vocero di e gabinete a informa ayera.

Luc Chatel a bisa e emisora frances Radio-J cu tin un investigacion andando y cu e incidente ta "muestra cu e sistema di consulta cuentanan bancario via internet no ta sigur". Chatel no a amplia su declaracion.

E revista semanal Journal du Dimanche a bisa ayera cu ciberladronnan a haya informacion di e cuenta bancario di Sarkozy y a saca sumanan chikito di placa.

E publicacion a señala cu Sarkozy a denuncia e robo luna pasa y cu esnan responsabel no a wordo haya ainda.

E oficina di prensa di Sarkozy a nenga di comenta riba e sucedido.

Colin Powell a respalda Barack Obama abiertamente



EX secretario di Estado, Colin Powell, ayera a ofrece su respaldo na Barack Obama, bisando cu e candidato presidencial democrata ta "un figura capaz di encabesa un transformacion".

Di otro banda, e ekipo di campaña di Obama a informa ayera cu e candidato democrata na september a recauda 150 miyon dolar, un cantidad asombroso sin precedente cu ta dune un bentaha riba McCain.

Powell a bisa cu tanto Obama como e republicano John McCain ta califica pa ta comandante en hefe. Pero, den un entrevista na NBC ayera, Powell a bisa cu Obama ta mihor prepara pa lidia cu e problemanan economico di e país y yuda mehora su posición den mundo.

E ex secretario di Estado di gobierno di presidente George W. Bush a expresa su decepcion pa loke e'la considera e tono negativo di e campaña di McCain, como tambe pa elegi e gobernadora di Alaska, Sarah Palin, como compañera di fórmula.

Powell a bisa cu e no ta considera Palin un persona cu e capacidad necesario pa asumi presidencia, den caso cu ta necesario.

Pa loke ta recaudacion di campaña, cu e cifranan di september, Obama a logra recauda e suma astronomico di 605 miyon dolar. Ningun candidato presidencial a yega di acerca e cifra ey. Na augustus, Obama a recauda 65 miyon dolar.

E placa recauda pa e senador di Illinois ta alimentando un campaña grandi di aviso den estadonan considera competitivo. Tambe e ta financia un ola di anuncio na television manera nunca prome por a ser mira den un eleccion

Miyonarionan ta gasta mas cu nunca a pesar di crisis financiero





DEN pleno crisis financiero miyonarionan ta gasta mas cu nunca, huzgando pa e abundancia di bishitante na "Millionaire Fair", e prome feria internacional cu ta tuma luga na Alemania pa esnan mas rico, cual feria ta beneficia di e ultimonan aki nan "frustración".

Berlín - "Ta hustamente esnan cu ta decepciona cu nan asesornan financiero y cu banconan y cu a mira parti di nan fondonan desaparece", ta esnan cu "ta dicidido pa gasta awor mas cu nunca", segun Klaas Simon Obma, un di e organizadornan di e feria.
E exposision, cu a tuma lugar pa prome biaha na Münich, di dia 16 pa 19 ultimo, no a preocupa pa un reduccion di e cantidad di bishitante, cu a yega 20,000 te dia di ciere, y tampoco a mira un reduccion di expositor. Al contrario.
Cu otro palabras, y a pesar di e crisis, na ningun momento nan a pensa pa cancela e "salon di luho", manera e propio Simon Obma ta yam'e, den cual nan ta ofrece desde yate – prijs sin BBO: 700 mil dolar -, pasando pa cusinchi cu diamante, te na ciga lora den oro, cu ta costa un 350 dolar.
E spectaculo aki, pa esnan cu no mester pensa con pa yega fin di luna, ya ta tuma lugar pa di 16 biaha. Funda pa e hulandes Yves Gijrath, e prome "Millionaire Fair" a tuma lugar na 2002, como un "porta di luho" – segun su website – cu ta invita pa "descubri un mundo di placer absoluto" y di "glamour sin igual".
Gijrath, editor di tres revista di luho ("Miljonair Guide" entre otro), a descubri e formula di exito cu e no a tarda pa exporta pa Moscu, caminda e'la tuma lugar na varios ocasion caba, cu 50.000 bishitante e ultimo biaha, cu a inverti nada menos cu 700 miyon dolar.

E aña aki Gijrath y compañía a purba suerte cu e "crème de la crème" na Amsterdam, Shangai y Moscú; y awor tabata turno di Múnich, y despues nan lo viaha pa Istanbul, New Delhi y Dubai.
Riba 16.000 meter cuadra tin e ultimo modelonan di Lamborghini, Ferrari di te 223.000 dolar, casnan di caviar y champaña, clínicanan dental, empresanan di 'lease' auto, cadenanan hotelero, gimnasio, galeríanan di arte, pero ningun banco.
Alemania tabata e scenario perfecto pa un feria asina, si tuma na cuenta cu solamente na Múnich, capital di e region mas rico di e pais, ta biba mas di 500 miyonario.
"Millionaire Fair" ta e lugar perfecto pa haya e 'mayordomo' perfecto, of e servicio di masahe mas sofistica, pa no papia mes di e coleccion cu ta lanta tur envidia. Tur loke un hende por desea y cumpra cu placa, y cu e mayor discreción.

E lema extraoficial di e feria, na e momentonan aki cu placa parce di no ta sigur na banco, ni na bolsa, ta pa mihor gast'e den un auto of algo otro "di cual por disfruta pa e proximo diez añanan", nan ta splica, cu inverti'e den productonan financiero nobo.
"Nos ta conta riba pa bende un par di yate", Obma a bisa, y sin embargo, a confesa cu e expositornan ta mantene un hermetismo absoluto pa loke ta e volumen di negoshi cu ta worde haci den e tipo di eventonan aki.

Talibán a asesina 31 persona; decapita seis

MILICIANONAN taliban a detene un bus riba e caminda principal di Afganistán, a captura como 50 personas cu tabata tin aden y a asesina como 30, autoridadnan a informa ayera. Seis di e víctimanan a wordo decapita.
Un vocero di Taliban a bisa cu e milicianonan a mata 27 solda di ehercito Afgano cu tabata viaha den e bus, pero gobierno a nenga e version ey.
E milicianonan a para e bus cu tabata den un caravana di dos bus den e distrito Maiwand di e provincia Kandahar, un area controla pa Talibán na como 65 kilometer di Kandahar, segun Matiullah Khan, hefe di polis provincial.
Como 50 persona a wordo tuma como rehen, aunke varios di nan a wordo laga den libertad despues, Khan a bisa.
General Mohamad Zahir Azimi, vocero di ministerio di Defensa di Afganistan, a bisa cu un total di 31 persona a wordo asesina den e atake.
Azimi a bisa cu seis di e mortonan a wordo decapita den un zona separa di Maiwand caminda e otro 25 cadavernan a wordo haya.
Khan a duna un cantidad mas halto di morto, señalando cu como 40 civil a wordo asesina. E'la bisa cu su informacion ta bin di "fuentenan local".
Azimi a nenga e version di Talibán cu nan a ehecuta 27 solda cu tabata biaha den e bus.

"Nos soldadnan ta biaha den caravananan militar, no den busnan civil", e vocero di ministerio di Defensa a laga sa. "Y nos ta conta cu servicio di transporte aereo pa manda soldanan Afgano pa varios punto di e pais", e'la añadi.
E vocero di Taliban, Qari Yousef Ahmadi, a bisa cu e milicianonan a check e documento di e personanan cu tabata viaha den e bus, nan a libera tur e civilnan y a mata e 27 soladanan.



Deporte

Emocion t'e na final

Real Madrid a logra gana Atletico Madrid







REAL Madrid a probecha e regaldo di Atletico Madrid, un prome cu e prome minuut y e otro den e ultimo, pa logra un triunfo den e derbi, den cual e argentino Higuain a sali salba e team di Real Madrid.

E historia reciente di e weganan aki tampoco a cambia den e stadion Vicente Calderon, unda e team blanco no a perde desde nuebe aña pasa, casi semper ta score prome y liher y obliga e team di Atletico Madrid ta yega bek. Ta demasiado pa un team manera Real Madrid.

Na di 34 seconde, den e prome hugada, di e mesun forma cu aña pasa den Vicente Calderon, Real Madrid ya manda den e score cu un gol di e hulandes Ruud Van Nistelrooy, semper duro riba e porteria rival. Su tiro di 30 meter y hunto cu e palo a sorprende Leo Franco.
Ni sikiera a duna tempo pa libera e prome bataya pa e entrenadornan den e veld. E aleman Bernd Schuster, sin e mali Diarra ni Guti, a conta cu e argentino Gago y De la Red, e mexicano Javier Aguirre a renuncia pa e bandanan pa cuatro hungador (Maniche, Banega, Raul Garcia y Assuncao).
Tanto den atake, unda e argentino Kun Aguero y e uruguayo Diego Forlan tabata dos isla contra siete hungador rival, mas Iker Casillas, manera den defensa, paso e team blanco tin e bala y tabata uza hopi mihor den su accion ofensivo.

Su dos prioridadnan

Milwaukee Brewers kier mantene CC Sabathia y busca un manager



MILWAUKEE Brewers ta planea hasi un oferta "serio" na e pitcher CC Sabathia pa cu por keda cun'e, aunke su prioridad di biaha ta conta cu un manager nobo den e siguiente siman, diasabra e ehecutivo di e team a bisa.
Sabathia tabata cumpra pa Milwaukee den un cambio realisa na juli cu Cleveland, convirtiendo esaki den e as di e team, kedando cu un record di 11-2 y un ERA di 1.65 den 17 salida.
"E ta dificil estima nos posibilidad", Mark Attanasio doño di e team a bisa den un conferencia realisa riba telefoon. "Tin algun cos cu ta trata na e personal di hungadornan, un di nan ta Doug y e otro ta e cuestion di manager".
Milwaukee a duna e general manager Doug Melvin un extension di tres aña di su contract diabierna.
E manager Ned Yost tabata kita ora tabata keda 12 wega, lagando Dale Sveum cu e team, ken a bisa diabierna ya no tabata considera pa keda definitivo cu e cargo.
Attanasio a indica cu e buskeda di e manager nobo lo ta prioritario durante e siguiente par di siman.
Melvin a bisa diasabra cu e team ta busca tambe dialoga cu Ben Sheets, e otro hungador elegibel pa bira agente liber, y busca un potente bateador zurdo.
Brewers tin otro cinco candidato den mente pa e posicion di manager, Melvin a bisa. Ken no ta desea duna nomber y a limita na bisa cu e proximo manager mester tin exito den Grandes Ligas.

A duna un paso clave

Lewis Hamilton a gana den e Gran Pre di China







E britanico Lewis Hamilton (McLaren-Mercedes) a logra tur den e Gran Pre di China, victoria, prome lugar den e formacion di salida y buelta liher, pero no tabata por a titula campeon mundial, mientras cu Fernando Alonso a logra lo maximo, pa keda di cuatro lugar.

Despues di e ultimo careda, extremadamente emocionante, e Gran Pre di China tabata un desfile insufribel cu hopi poco momento di interes, e duelo entre Fernando Alonso y Heikki Kovalainen den e prome buelta y e incertidumbre di ora Raikkonen a laga Massa bay dilanti. Den salida Kovalainen, cu a sali patras di Alonso a pega cun'e ora a brake den e prome birada y a cubra mas di dos tercer parti di e careda asina, t'e cu na final di e recta mas largo di e circuito, a logra laga esaki bay.

Desde e momento ey Alonso tabata consolida pa su di cuatro lugar y solamente na final di e careda, ora tabata informa pa e team di posibel problema di Kimi Raikkonen, cu ya a laga pasa Massa, a forsa e ritmo pa si por yega mas dilanti, a duna su buelta mas liher den e ultmio, pero na final tabata tin cu conforma cu di cuatro lugar, maximo na loke por aspira den e careda.

Den cabes Hamilton no a logra mucho ventaha t'e na e prome parada den e pit, e maximo tabata di cuatro seconde, a logra duna e cabes di e careda na su compañero di team Kovalainen pa tres buelta y desde eynan ya no a ni duna chens na esnan di Ferrari, cu un ventaha di 15 seconde riba Massa.

Ta sigui den grandi

Andy Murray a gana final di Masters Series di Madrid

E britanico Andy Murray ta sigui su racha na logra su di dos Masters Series consecutivo na gana e final di Madrid riba e frances Gilles Simon, pa 6-4 y 7-6 (6), den e despedida di e torneo di Rockodromo y e inicio di e cuenta atras pa e edicion di 2009.

Di e mericano Andre Agassi, triunfador den e prome paso na 2002, Andy Murray e ganador di e ultimo den Telefonica Arena. E torneo a dispidi di e lugar cu e recuerdo di e victoria di Juan Carlos Ferrero (2003), di e ruso Marat Safin (2004), Rafael Nadal (2005), Roger Federer (2006) y di e argentino David Nalbandian (2007).

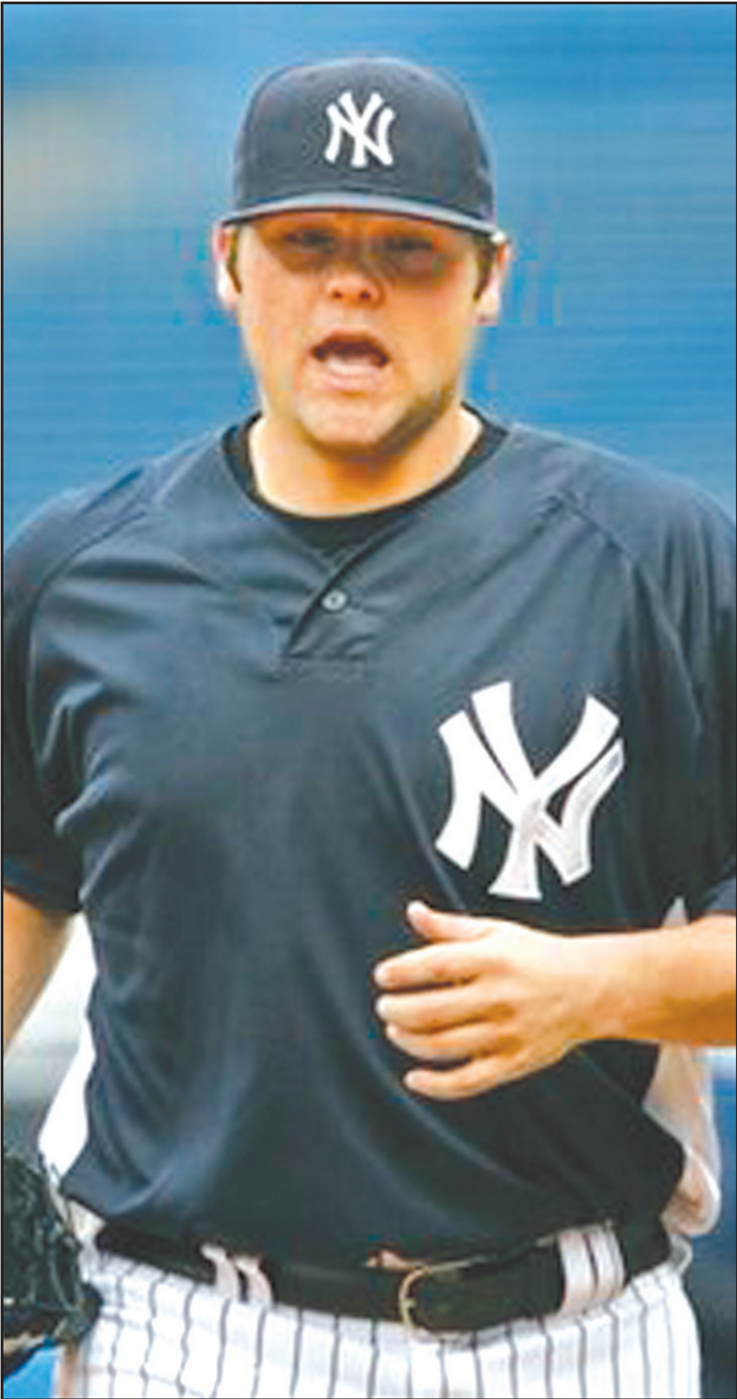
Ganador na Cincinnati den e luna di augustus, cu prome cu e US Open cu a perde contra Roger Federer, di cual a venga den e semifinal diasabra ultimo, e hungador a apunta su di cuatro titulo di temporada (Masters Series di Cincinnati, Marsella y Doha) y e di siete den su carrera den un ora y 35 minuut danki na su gran facilidad y su bon condicion, y cu ademas di conecta diez sake directo, nunca a laga scapa su serve.

Danki na su fisico, 1.80 meter y solamente 65 kilo di peso y apesar di e wega duro den semifinal contra Nadal, di tres ora y 22 minuut, cu a keda hopi cansa, Simon a logra soporta cu dignidad su concurso den e prome final di un Masters Series den su carrera.



Yankee den problema

Joba Chamberlain a wordo aresta pa core burachi



E pitcher di New York Yankees, Joba Chamberlain tabata aresta pa supuestamente core auto burachi, exceso di velocidad y pa tin un boter di alcohol den su auto.

E vocero di e polis di Nebraska, Deborah Collins, a bisa cu Chamberlain tabata deteni pa exceso di velocidad den e Ruta US77, cerca di su ciudad natal di Lincoln cerca di 1'or di madruga diadomingo. Collins a bisa cu Chamberlain tabata hiba na e centro di desintoxicacion Cornhusker Place Detox na Lincoln, algo cu ta pasa semper den e situacion asina. Collins a agrega cu e abogado di e ciudad posiblemente lo presenta cargo formal dialuna.

Un email manda diadomingo na e agente di Chamberlain no tabata contesta di biaha.

Triunfo cu ayudo

AC Milan ta logra gana Sampdoria den un wega duro







MIRANDO e score final e 3-0 firma pa e doblete di Ronaldinho y esun di e eterno Filippo Inzaghi, un por pensa cu Milan den e stadion di San Siro, a gana casi sin mucho dolor riba Sampdoria. Nada por tabata mas leeuw di e berdad, t'e na di diez minuut di e di dos tempo, e team di AC Milan tabata sufri hopi pa kibra e resistencia di e excelente Sampdoria, cu a bin na defende pero buscando hopi bon den contra.

Despues, e arbitro a duna un pinalty hopi dudoso y asina e team local a logra explota habriendo e score.

Di cualkier manera, cu e resultado aki Milan ta yega 13 punto y ta yega di cuatro lugar, hunto cu Lazio, Fiorentina, Atalanta y Inter, cu tin un wega menos. Sampdoria pa su parti, lo sigui sin conoce e triunfo y lo cay den e zona di descenso, cu su 4 punto, ta ubica na di penultimo lugar.

Torneo di ajedrez "Aruba Chess Challenge 2008" ta cuminsa diabierne awor

DIABIERNE awor, Federacion di Ajedrez di Aruba ta organisa e tercer torneo di weekend "Aruba Chess Challenge".

P'e torneo aki, hungadornan di Corsow y Bonaire a wordo invita. For di Corsow ta bini un total di 17 persona.

Dor cu e cantidad di participante a bira asina grandi, nos lo organisa e torneo aki e biaha aki den e Diamond Room di Radisson Resort & Casino.

E torneo aki lo wordo hunga den 3 diferente grupo: Un "Open Group" unda tur persona por participa. Un grupo U-16, unda hungadornan cu edad entre 12 te cu 15 aña por participa.

Un grupo U-12, unda hungadornan bao di 12 aña por participa.

P'e Open Group, tin tres premio en efectivo. Prome lugar 200 dollar, di dos lugar 150 dollar y di tres lugar 100 dollar. Banda di e premionan efectivo, e prome 3 lugarnan lo haya un trofeo tambe. P'e grupo U-16 y U-12 , nos tin p'e prome tres lugarnan un regaldo + un trofeo.

E schedule ta como lo siguiente: Apertura Diabierne 24 di october pa 6:30 pm; Prome rond lo start 7:00 pm; diasabra, e di dos, di tres y di cuatro rond lo wordo hunga pa respectivamente 9:00 am, 2:00 pm y 7:00 pm. Diadomingo e final lo wordo hunga pa 9:00 di mainta..

Entregamento di premio y clausura ta planea pa tuma lugar pa 2 or di atardi.

Tur hende ta bon bini. Dependiendo di bo edad, bo ta wordo reparti den e grupo concerni.

Presidente di ACTAA ta felicita tur su colega y miembronan

AWE, dia 20 di october ta dia intenacional di controladornan di trafico aereo. Un profesion cu hopi biaha nos no ta tende di dje of ni sa kico e ta. Cu excepcion cu ora cu tin welga of incidentenan, manera avion a baha na Palo Marga of un “near miss”, tuma luga. E ora ey mesora ta busca un hende pa tira culpa ariba dje y e controlador di trafico aereo ta e prome.

E controlador di trafico aereo ta e persona cu nos no ta mira ora cu nos bay viaha pero ta esun cu semper ta haci su maximo esfuerzo pa e pasahero por yega su destino na un manera sigur (safe) y eficiente. Pues e persona cu un tarea hopi importante ora bo bay biaha.

Dia 20 di october a wordo scohí pa celebra e dia aki pasobra e Federacion Internacional di Associacionan di Controladornan di Trafico Aereo (IFATCA) a wordo funda riba e dia aki. Ta asina cu IFATCA a wordo funda dia 20 di october 1961 na Amsterdam, Hulanda. E tempo ey e tabata conta cu 12 pais miembro cu awe a crece te na 134 pais miembro y cu ta representa mas cu 50.000 controladornan di trafico aereo mundialmente.

Na Aruba e situacion di e controladornan di trafico aereo no ta uno di gaba. Nos ta esnan mas mal paga den Reino. Minister di Turismo y Transporte, Ing. Edison Briesen mes a laga sa cu nos tin mas cu 7 aña ta warda pa nos salario wordo adapta. Pa ta mas exacto nos tin mas cu 13 aña ta warda esaki. Nos ta e unico den Reino cu no tin radar. Nos a wordo priminti un (mitar) radar pa cual Directie Luchtvaart a presupuesta 6 miyon florin pero esaki minister a scrap for di e presupuesto 2009. Como tal ni e (mitar) radar aki nos no ta bay haña. E Director Finder, cu ta hopi importante ora bo no tin radar, cu a wordo priminti for di 2007 tampoco no ta presupuesta.

Asina mes nos ta haci nos maximo exfuerzo pa avionan no haya retraso pa asina tur pasahero yega nan destino no solamente na tempo pero na prome lugar na manera sigur (safe).

Nos ta conciente di e aspectonan cu ta afecta e pasaheronan di aviacion rond mundo manera e prijs di petroleo, ciere di companianan di aviación y airport tax halto etc. y ta p’esey entre otro nos ta haci nos maximo exfuerzo.

Como presidente di e Asociacion di Controladornan di Trafico Aereo di Aruba (ACTAA), mi ta hopi orguyoso di mi colega y miembronan. Cada un di nan ta demostra e amor y dedicacion cu nan tin pa nan trabao y ta hasi esaki na un manera profesional y ehemplar. Nan ta haci nan maximo esfuerzo pa traha optimal cu locual tin y no ta perde speranza cu un dia cos lo drecha.

Coleganan, pabien riba nos dia y cu Dios duna boso forza y sabiduria pa boso ”keep up the excellent work”

Capoeira Internacional cu

Workshop y Batisado na Aruba



DIA 23 pa 26 di october proximo Fundacion Abada Capoeira Aruba
ta organisa e evento internacional di Capoeira na Aruba, cu ta consisti di workshop, show y batisado.
Mestranda Edna Lima, lo ta na Aruba for di New York, y lo tene varios workshop di Abada Capoeira. Durante di un conferencia di prensa, Presidente di e Fundacion Abada Capoeira, Sr. Marlon Matthew, a trese dilanti cu pa prome biaha un evento asina lo tuma lugar na Aruba. E la splica cu Abada Capoeira ta un arte martial brazilero combina cu dansa brazilero. E la origina na Brazil dor di e esclavonan di Africa cu a residencia na Brazil. Despues di esclavitud e la wordo prohibi pa gobierno y te na 1932 e prome scol di Capoeira a habri bao di guia di mestre Bimba. E la crea e style regional cu ta wordo practica hopi rond di mundo y na Aruba. Na 1942 e prome scol di Capoeira Angola a keda institui bao di uia di mestre Pastinha. Marlon Matthew a cuminsa cu Capoeira for di anja 1999 nan Atlanta Georgia na Merca y na 2000 e la inicia cu Aada Capoeira na Rotterdam na Hulanda. For di 2006 e la inicia na Aruba cu e scol di Capoeira.

E evento internacional aki lo inicia dia 23 di October y lo termina dia 26 di October 2008. Tur hende por inscribi pa participa na e workshopnan. E estudiantenan di Capoeira mes tambe lo participa y nan lo pasa dor di e batisado nan final cual ta manera un examen. Esaki lo tuma lugar diadomingo di 26 di October nan Renaissance Conference Center.

Diadomingo dia 26 di October lo tuma lugar e show, cu ta consisti di 2 scol di arte martial nan Aruba y tambe un grupo di break dance. Tambe e studiantenan di capoeira nan Aruba lo duna un show e diadoingo aki sigui pa e ceremonia oficial di e batisado. Esaki ta e examen cu nan ta pasa sigui pa demostracion di tur locual nan sa di e arte martial y baile brazilero aki.

Mestranda Edna Lima, hunto cu 3 otro profesional di Abada Capoeira lo ta presente na Aruba pa duna e workshopnan aki y asina pasa examen tambe na e estudiantenan di Capoeira na Aruba bao direccion di Marlon Matthew. Pues no perde e oportunidad aki pa participa na e deporte combina cu baile brazilero special aki Abada Capoeira.

Reconstruccion caminda Meiveld-Rooi Afo

DEPARTAMENTO di Obra Publico kier a trece na conocemento di Pueblo y en particular e bario di Meiveld-Rooi Afo, cu dialuna 20 di oktober 2008 lo cuminsa cu reconstruccion di e promer 2 fasenan di e caminda na Meiveld-Rooi Afo.
Lo bai reconstrui e caminda cu ta core di e cas cu adres Meiveld 41 te cu e cas cu adres Rooi Afo 46.
En conexion cu esaki Departamento di Obra Publico ta hasi un peticion na tur manehador di auto pa no hasi uso di e pida caminda aki si no ta pa bo yega bo cas of negoshi.
Lo cera e caminda menciona pa tur trafico den ambos direccion for di 7:00 a.m. di mainta te cu 4:00 p.m. di atardi. Lo indica e cambio aki pa medio di borchinan y hekinan di trafico.
E trabou na Meiveld-Rooi Afo lo tin un duracion di 8 siman. Na januari lo continua cu e siguiente fase di e caminda di Meiveld-Rooi Afo.
DOW ta pidi comprencion y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabounan por ocasiona.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Mr. drs. Piet Pronk namens het Onderwijsplatform van de AVP:

Leerkrachten en ouders niet gebaat bij NOP-manifestaties

NOP-manifestaties
Onlangs zijn in hotel Marriott de manifestaties in het kader van het Nationaal Onderwijs Plan (NOP) gehouden. Gedurende een volle week is het gehele onderwijsveld, opgesplitst in groepen van ruim 250 leerkrachten, achtereenvolgens bijeen geweest om, zoals was aangekondigd, te participeren aan discussies over het NOP. Gedurende de manifestaties maakte elke groep leerkrachten, telkens afkomstig uit verschillende schoolsoorten, kennis met de 'act' van mr. Stephan G. Barkley, een onderwijskundige uit de Verenigde Staten. Het doel van deze manifestaties was om bekendheid te geven aan het NOP en draagvlak hiervoor in het onderwijsveld te creëren.

Verspilling van gemeenschapsgelden
Nu de manifestaties achter de rug zijn, doet zich natuurlijk de vraag voor of de organisatie ervan zin heeft gehad en of men daarvan wijzer is geworden. Helaas moeten beide vragen ontkennend beantwoord worden. Een te groot deel van de deelnemers is van mening dat zij niet veel over het NOP hebben geleerd. De mogelijkheden tot discussie werden op voorhand al bemoeilijkt door de entourage en organisatie. Een nog grotere verrassing voor de deelnemers was, dat er helemaal niet inhoudelijk over het NOP werd gesproken. Er werden een serie punten uitgereikt die al jaren bekend en zo vanzelfsprekend zijn dat daarover niet of nauwelijks meer gediscussieerd hoeft te worden. Eenmaal uitgereikt hadden de aanwezigen desalniettemin gelegenheid moeten krijgen op de punten te reageren en aan te geven op welke wijze:
de school een veilige plaats kan zijn voor leerlingen en leerkrachten,
het niveau en de kwaliteit van de leerkrachten verbeterd kan worden,
de verschillende geledingen van onze gemeenschap daadwerkelijk onderwijs als gereed-schap voor ontwikkeling kunnen beschouwen,
het gebrek aan doeltreffendheid en doelmatigheid van de werkzaamheden verricht door de Directie Onderwijs op te heffen, en tenslotte,
de leerkrachten in het werk bij te staan.
Al deze punten geven aanleiding tot dezelfde opmerkingen als die over het NOP zijn te maken. Het zijn al jaren aan de orde zijnde algemene aangelegenheden die niet slechts opnieuw gememoreerd behoeven te worden, maar waarbij wel duidelijk en concreet aangegeven moet worden op welke wijze daaraan uitvoering gegeven dient te worden. Dit vereist echter duidelijke visie, zichtbare daadkracht en deskundige sturing; en dit ontbreekt helaas.

De klacht van de deelnemers aan de manifestaties achteraf is geweest dat het NOP, ondanks de vooraf gedane aankondigingen, helemaal niet aan de orde is geweest. Voor ingewijden is ook duidelijk waarom de organisatoren dat ook niet laten gebeuren, omdat er eenvoudigweg geen sprake is van een onderwijsplan. Immers een plan is een ontwerp waarin de manier is aangegeven waarop iets moet worden ingericht en ten uitvoer gebracht. En daarvan is bij het NOP geen sprake. Het NOP is een beschrijving van een aantal onderwijsaangelegenheden, waarbij telkens een wens tot verandering of verbetering wordt geuit. Dit is dan ook de reden waarom er in het verleden over het NOP is gesproken als zijnde een wensenlijstje. Een concrete aanpak van de verschillende problematieken in het onderwijs en bij de diverse schoolsoorten en schooltypen is niet in het NOP terug te vinden.

Oneigenlijke participatie
Nu is de kans groot dat straks opnieuw telkens door de Minister van Onderwijs wordt verkondigd dat zo'n 1300 leerkrachten, ofwel het gehele onderwijsveld, zich tijdens de onlangs gehouden manifestaties gebogen hebben over het NOP, terwijl uit het voorgaande blijkt dat dit nu juist niet het geval is geweest. Hetzelfde is de afgelopen twee jaar gebeurd in de aanloop naar het NOP. Telkens weer werd door de Minister van Onderwijs verteld dat ruim 400 personen aan de totstandkoming van het NOP hebben bijgedragen. Dit is een onjuiste voorstelling van zaken. Om te beginnen zijn zware onderwijsorganisaties hierbij destijds niet betrokken geweest (SIMAR, Schoolbesturen, oudervereningingen, Priepeb, EPI, SHA, etc.), terwijl bovendien het overgrote deel van het deelnemende publiek uitsluitend uit eigen ervaring en behoeften inbreng heeft gegeven en niet vanuit objectieve deskundigheid inzake het onderwijs, wat voor een onderwijsplan wel noodzakelijk is. Deze groep beperkte zich dan ook, en dat is begrijpelijk, hooguit tot wenselijkheden voor het onderwijs en uitingen van ongenoegen met betrekking tot de huidige onderwijssituatie. Van structurele participatie aan het opgestelde NOP door het onderwijsveld is destijds nauwelijks sprake geweest. Ter illustratie de volgende ironische vergelijking: om een modern bedrijfsorganisatieplan voor de SETAR op te stellen, worden toch ook niet enkele honderden anders georiënteerde gebruikers uitgenodigd, maar wordt daaraan gewerkt door een uitgelezen team van telecommunicatiedeskundigen. Vanzelfsprekend worden de wensen en oordelen van de gebruikers meegenomen, maar dat maakt het nog geen participatorisch ontwikkeld plan!

Voorbeeld adequate aanpak
Hoe de onderwijsproblematieken dan wel aan te pakken? Als voorbeeld nemen we hiervoor het ontbreken van een nationaal leerplan voor het basisonderwijs. Om dit tot stand te brengen zou bij landsbesluit een deskundige commissie moeten worden benoemd, bijvoorbeeld bestaande uit twee leerkrachten, twee schoolhoofden en een deskundige medewerker van Directie Onderwijs, allen met ruime ervaring in het basisonderwijs, die als opdracht meekrijgt een concept leerplan, uitgesplitst voor de zes achtereenvolgende leerjaren, voor het gehele basisonderwijs samen te stellen. Gedurende de werkzaamheden van de commissie zorgt zij ervoor voortdurend contacten te onderhouden met het onderwijsveld om zodoende op voorhand een zo breed mogelijk draagvlak te scheppen voor het uiteindelijk door de Minister van Onderwijs vast te stellen leerplan. Hiervoor behoeft hoogstens één jaar uitgetrokken te worden. Pas als dit leerplan tot stand gekomen is, en het vereiste begin- en eindniveau nauwkeurig vastligt, kan op adequate wijze gewerkt worden naar een uniform eindniveau van het Arubaanse basisonderwijs. Alle bij het basisonderwijs betrokken personen en instanties - leerkrachten, schoolhoofden, schoolbesturen, inspectie, etc. - weten dan precies waaraan men zich dient te houden. In tegenstelling tot wat er de afgelopen twee jaar is gebeurd, kunnen ook dan op verantwoorde wijze periodiek 'Eindtoetsen Basisonderwijs' gehouden worden, die het mogelijk maken het niveau per basisschool vast te stellen, alsmede basisscholen onderling te vergelijken.

Eenzelfde concrete en overzichtelijke procedure is te hanteren bij de aanpak van andere problematieken bij de verschillende schoolsoorten. Hierbij te denken aan: actualisering van het curriculum van het beroepsonderwijs teneinde een betere aansluiting op de arbeidsmarkt te creëren, of de schoolgrootte van Colegio Arubano te reguleren door een tweede school voor HAVO/VWO op te richten, of de IPA door te lichten teneinde de kwaliteit van het instituut te bevorderen en het niveau van de aldaar afgestudeerden te kunnen bewaken, of Directie Onderwijs op organisatie en kwaliteit te evalueren, etc, etc.

Conclusie
De conclusie is dat leerkrachten en ouders geen enkel baat hebben (gehad) bij de onlangs gehouden NOP-manifestaties. Met name ouders zijn alleen maar geïnteresseerd in de kwaliteit van het aan hun kinderen te geven onderwijs, het vertrouwen in de deskundigheid van de leerkrachten, het door hun kinderen bereiken van het adequate eindniveau van de basisschool om voortgezet onderwijs (algemeen vormend- of beroepsonderwijs) te kunnen volgen, of er correcte aansluiting bestaat op onderwijsinstituten voor hoger onderwijs op Aruba, de USA of elders in het Koninkrijk, etc, etc.

Aan deze aangelegenheden dient de Minister van Onderwijs directe aandacht te besteden door daaraan concrete uitvoering te geven. Aan door de Minister van Onderwijs periodiek georganiseerde onderwijsshows hebben we niets. Dat is alleen maar verkwisting van gemeenschapsgelden en verspilling van energie van leerkrachten, terwijl in de ogen van ouders en leerkrachten zaken die prioriteit hebben, blijvend genegeerd worden.



Xpresa bo mes

Entrevista cu Nel Oduber na un radio-emisora di bario ta demostra:

Otro acto di cobardia y estupidez

RELACIONA cu e situacion penoso despues cu Aruba a wordo azota pa yobidanan feroz a spera cu Ministro-Presidente sr. Nelson Oduber lo a comunica cu pueblo atrabes di radio-emisoranan den cadena nacional.

Sinembargo a escoge pa acudi na un radio-emisora di bario, demostrando asina cu hasta den situacion lamentabel no ta laga politica di "picaro's" un banda. Su coleganan tampoco no a duna e minimo atencion n'e barionan damnifica, cu excepcion di Marisol, kende a haci un entrada "mahestuoso", despues cu baca a hoga caba.

Enbez di ta preocupa pa cu e damnificadonan sr. Nelson Oduber a prefera di sigui critica sr. Freddy Rafine, sugeriendo alabes cu e trahadornan di ELMAR mes a comete actonan di sabotahe. A caso a lubida cu sabotahe ta algo inherente n'e "prestigioso" partido MEP? T'asina cu e "draaiboek" di e partido aki, cual ta data for di añanan 70 ta wordo continuamente ahusta dor di e militancia di MEP cu ayudo tecnico di sequitonan di Chavez.

E menaza di Nel Oduber dirigi n'e mandatarionan Hulandes ("Chavez t'eynan mes") no ta algo cu a cay fo'i cielo, pero ta papia pa su mes. Ta un berguenza nacional cu sr. Nelson Orlando Oduber y su Gabinete ni sikiera a trata pa consola e damnificadonan, corda pa saca un man pa cualkier ayudo.

Ta un acto di cobardia di parti di Ministro-Presidente cu no kier enfrenta pueblo durante un calamidad of simpelmente no ta compronde e tarea di un Ministro-Presidente, preferando asina di cede e tarea aki na oposicion? Aunke mester bisa cu hipocrecia ta un descripcion cu ta pas mas cerca Nel Oduber cu e palabra estupidez, ya cu e ta mas bien conoci como un mago cu yen di "triki".

Ainda ta corda varios "faveurtjes" cu e ta laga somenta bao mesa. N'e momento aki mester bisa cu bulamento cabez di sr. Freddy Rafine ta su mayor preocupacion.

"Het gaat uiteindelijk weer om de knikkers, niet waar Nel?"

Den pura Nel Oduber ta apunta awor un ex-bankero cu den pasado a haña problemanan serio na un banco local. Pero awor cu Nel ta realisa cu sr. Rafine no ta dune su kier ("stultitia est venatum ducere invitas canes": met onwillige honden is het moeilijk hazen vangen) ta prefera sigui deal cu Nelus, e "primus inter pares", siendo e "scharreltje" faborito di Nel.

Ta usa un cantidad di argumento pa bula cabez di ing. Freddy Rafine, pero ningun argumento ta suficientemente convincente pa por actua contra e Director di ELMAR. Aunke cu sr. Nel Oduber no tin un gran estudio (schriftelijke cursus L.O.I. Staatsinrichting) a spera cu e por ta por lo menos na haltura di e "elementaire beginselen di behoorlijk bestuur".

Evidentemente e tin masha problema cu e palabra "behoorlijk" (decente) ora ta weita cara den spiel tur mainta of ora tira un bista rond den Conseho di Ministro, pa no papia mes di su "pappenheimers" den Parlamento.Ya cu voz di Nel ta masha desagradebel pa oido di pueblo, Nel por wel di sigui "knor" n'e radio-emisora di bario y kere cu " 's keizers kat zijn nicht is ".

Nomber y direccion conoci na redaccion

Ora awa yobe, ECO Destination Management ta basha









ECO Destination Management of Aruba a organiza un atardi sumamente placentero na Ventanas del Mar restaurant, combinando cuminda y biña cu ayudo di Clive Faustin di The Wine Barrel.
E participantenan, tur miembronan distingui di Marriott Corporate Familiarization Trip, a disfruta di e ambiente crea pa e expertonan di decoracion di ECO, y sigur a aprecia e oportunidad di pasa henter un atardi ta bebe biña di calidad, como tambe siñando hopi cos interesante for di e experto, haciendo cu nan mes a bira expertonan den biña.
Faustin tambe a introduci Le Nez du Vin, un bunita coleccion di botter chikito cu ta contene e aromanan mas comun cu ta ser haya den biñanan cora y blanco for di rond mundo, escoltando nan cu informacion tocante purbamento y aromanan di biña. ECO Destination Management ta e unico compania di servicio completo pa maneho di destinacion na Aruba. ECO DMS ta combina creatividad, servicio personal y abilidadnan profesional superior pa asina presenta viahenan memorabel na gruponan di tur tamaño.

Exposicion 'Historia Iglesia Catolico' ta drenta su ultimo siman



DIABIERNA ultimo e exposicion "Historia di Iglesia Catolico na Aruba" a haya bishita di un grupo di nos grandinan cu ta biba na Huize Maris Stela.
Nos grandinan a presencia cu hopi atencion e historia di nos obispado. Nan a corda cu Huize Maris Stela tabata un cas na unda frèrenan tabata biba.
Masha contento nos grandinan a keda di por a biba di nobo nan pasado cristian.
Te awor hopi bishitante di e exposicion a keda impresiona cu tur e informacion di pasado y presente cu ta forma e fundeshi di nos comunidad.

Gruponan di hoben, grupo di nos grandinan y pueblo en general ta keda invita pa pasa bishita e exposicion "Historia di Iglesia Catolico na Aruba", cu sin embargo no ta enfoca solamenten riba Historia di un religión, pero enberdad ta forma di Historia general (Geschiedenis) di Aruba. E exposicion ta drentando su ultimo siman te dia 24 di october venidero. Laga nos spera cu pueblo di Aruba, scolnan, organisacionnan busca e oportunidad pa bishita e exposición aki cu ta hopi interesante. Bo(so) ta bon bini! Y nos ta warda riba bo(so) bishita.



The Amazing Race, na Aruba





awe nos ta canta happy birthday pa e chick sexi di pavia Daphny.E ta haja pabien di su mama i tata.di su ruman Jempy cu suhein i whitney.
di su juinan..raylenne,marienne i marievienne.
Di su suegra i su suegro..i di su one and only Roger(junior)
di su tanta i omo nan i wela i welo nan i demas famia..
Hiep hiep hhoeraaa...





Happy birthday



Happy birthday ta bai awe pami dushi Daphny..e ta haja pabien di su beer Junior.
cu ta manda bise hopi anja mas di bida i hopi sunchi i brasa..cu bo pasa un dushi dia awe amor..

UN grupo di ehecutivo corporativo di Renaissance a participa den un jeep safari den naturaleza Arubano, competiendo cu tres ekipo, pa e premio mayor di por conoce Aruba manera ningun otro. E safari a wordo organiza pa de Palm Tours y a hiba e dignitarionan, kendenan tur a core auto nan mes, door di nos naturaleza, pa Casibari y Ayo Rock Formation, Natural Bridge, Bushiribana y Kapel di Alto Vista.



Arma cu instruccionnan y un reto "a la trivial pursuit," e ekiponan, cualnan a hiba e nombernan di Sexy Sankas, Lagadishi Loco, y Green Bananas, a subi caya.

Y si, ta berdad, bo por perde facilmente den un area tropical di 20 miya, y nos bishitantenan corporativo a comproba esaki!

Polis di Santa Cruz a constata cu awor supermercadon-an tambe ta viola ora di ciere

DIAHUEBS y diabierna, polis di Santa Cruz, a sigui cu nan control, riba ora di ciere di supermercado, segun stipula den nan permiso. Tur e dos dianan ey, polis a controla 17 supermercado y nan a duna cada dia un boet. E controlnan ta sigui.

Homber kier a sali cu vodka den saco sin paga

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diabierna mainta 8.45 na un supermercado den West-straat, unda un homber Mericano, kier a bay cu un boter di vodka sin paga. N'e lugar polis ta papia cu e doño Z.F. naci na China di 39 aña, kende ta bisa polis cu den e camara el a mira e homber Mericano R.R.D di 31 aña, coy un boter di vodka y a hinke den su carson.
El a mira cu e homber a keda cu uno den su man. Ora cu el a bay caha pa paga, e Chines a bise p'e paga esun cu e tin den su saco. E Mericano a nenga cu el a coy vodka. E Chines a bay pa mira si e tine, e homber Mericano a bira di remate y un otro Chines, a bin yuda e doño y nan a logra pone abao.

Ora cu polis a yega nan a topa cu e dos Chinesnan riba dje y e tabata sangra na su cabes. Riba video, polis a mira cu e Chinesnan a dal'e cu algo tras di su cabes. E tabatin un kap cu tabata sangra.
Polis a hibe poli pa tratamento y despues a hibe warda na unda nan a traha procesverbal y despues e por a bay cas.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Señor ta mi wardador
pues mi'n tin falta
den cunucu di jerba berde
E ta ponemi sosega"
Ps. 23 vers. 1.2.

Cu honda pena nos ta participa fayecimento di:

Fabian Sebastián Francis

Acto di entiero lo wordo anuncia después.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Emilia Dekkers-Maduro

Na nomber di su:

esposo: Henk Dekkers
yiunan: Peter, Jackelin y Milan Dekkers
Linda y Herman Schreuder
rumannan: Chichi Maduro y famia
Mary Maduro y famia
Monica y Mario Boekhoudt y famia
Theresita y Miguel Oduber uy famia
Olinda y Nicolaas Geermany famia
Francisca y Jossy Tromp y famia
Dita y Buchi Jansen y famia
Ludwina Maduro y famia
tantanan, swa y cuñanan, prima y primonan, sobrina y sobrinonan y demas famia na Aruba y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña, conoci, ex-coleganan y ex-alumnonan pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 21 di october 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa santana catolico (Santa Maria)**. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Wilhelmina Kanker Fonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
dialuna 20 di october 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Ken cu gosa proteccion di Dios altisimo i biba den su sombra poderoso, e por bisa:
" Mi refugio, mi defensa, ta den Bo mi a pone tur confianza"

Cu inmenso tristesa na nos curason pero agradecido pa tur locuaz cu e a haci pa nos.
Nos ta participa cu a bai sosega den reino di Señor, mi esposo, nos tata, nos ruman, nos welo stima

Nazario Pedro v/der Linde
Mihor conoci como " Chaly"
***28 Juli 1943 + 16 Oktober 2008**

Na nomber di su esposa: Epifania v/der Linde- Henriquez

Na nomber di su yuinan: Chevry y Mireya v/der Linde
Arnold v/der Linde
Juliette y esposo Franklyn Lugo

Nietonan y Nietanan: Guylaine v/der Linde
Chevry Junior v/der Linde
Franijel Lugo
Franyullianne Luco
Cheymir v/der Linde
Chaymir v/der Linde
Eliza v/der Linde

Su ruman: Juan y esposa Lucia y yiunan

Sobrino y Sobrinanan

Cuñanan y Swanan: Sra. V.da Frida v/der Linde
Chita y Perucho v/der Linde
Eduardo y Lena Henriquez y fam.
Frem y Frida Henriquez y fam.
Emilia y Pedro Vrolijk y fam.
Siria Henriquez y fam.
Humphrey Henriquez
Hubert Henriquez
Gloria y yuinan
Reina Pietersz y fam.
Jacky y yuinan

Ihanan, Primo y Primanan, Demas famianan, Amigo y Conocirnan, Coleganan di Garcia Welding.

Famianan: v/der Linde, Henriquez, Alberts, Lugo, Boekhoudt, Koolman, v/der Biezen, Vrolijk, Werleman, Arends y Bislik, Paesch, Wouters, Carolina, Ras, Croes, van Ammer. Nos disculpa si durante nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita tur amigo(nan), bisiñanan y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 20 di Oktober pa 4'or di atardi na misa Sagrado Curazon na Savaneta y después saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.**

E difunto lo ta reposa na cas Savaneta 152 for di 11 or di mahinta.
Nos difunto stima Chaly, lo reposa for di 2or di atardi den misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Adres pa condolencia: Savaneta 152

Pareha hoben cu yiu a bringa y laga otro herida

POLIS ta bai diadomingo madruga pa 3 or n'e luga di parkeer di Arubus, pa un pelea. Eynan polis ta papia cu e muher S.C. di 20 aña naci na Hulanda, kende ta bisa polis cu e tabatin problema su su ex amigo J.P. di 20 aña y el a maltrate.
E ta bisa polis cu e J.P. ta tata di su dos yiunan y J.P. a bise cu e ta bay mata e muchanan. Ora cu polis tabata atende e asunto, e mama di S.C. a yega n'e sitio y a bisa polis pa nan bay cune na un cas den Caya Frere Alexius p'e busca su 2 nietonan.
Polis a compañe y n'e cas, nan ta papia cu e tata di S.C., kende ta bisa cu e homber J.P. ta den e cas. E tata a laga polis drenta den e cas. Pero ora cu J.P. a mira polis el a bira razo y no kier a razona. Polis a mira cu e tabata tur bati y herida.
El a coy un di e muchanan y a bay den kamber cune y a lock e porta. E no kier a razona y no kier a bay poli pa tratamento.
Ora cu el a tende e stem di S.C. el a bira razo y a bay riba dje. Polis a par'e na tempo y a detene. Nan a hibe warda, unda nan a papia cune. E mama di S.C. a haya e 2 muchanan y el a bay cu nan su cas.

Control severo riba comportacion di hobennan den Madiki y Bushiri

POLIS di bario, purbando di caba cu e problema entre hobennan cu ta bringa cu otro, a forma grupo y nan ta controla e hobennan di Madki y di Bushiri.
Nan ta core y controla nan comportacion. Ultimamente e hobennan ta tira klap y tambe ta tira piedra riba cas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondona mi ta bunita,
Laga tur locual, mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cado Wever

Mes trankil y contento cu nos mama, wela a biba di mes manera e la bay laga nos.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimiento inespera di

Sra. Vda Anna Angelina Calmes - Morel

mihor conoci como " Ela"
27 December 1938 - 17 Oktober 2008

Na nomber di su:
yiunan: Vilma Calmes y Richard Tromp
Victor y Yasmin Calmes
nietonan: Mandy Williams
Joselynne Croes
Hendrik Calmes
Manera nietonan: Alexander Bermudez
Santiago Bermudez
rumannan: Alfredo y Lydia Lambertus y famia
Vda. Catrien Morel – Martin y famia
Vda. Teresita Quant ¬- Morel y famia
Rosarita y Edison Wiersma – Morel y yiu
Vda. Francisca Hatt – Morel y yiu
Mario Morel y famia
Filomena Morel y Edwin Tromp
Anna y Ronny Cornelie - Morel
Rafael Morel
tanta: Abelina Lugo - Paesch y famia
swa y cuñanan: Helena Arrindell y famia
Maria Francisca y famia
Arturo Calmes y famia
iha: Eldrid Angela
Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, bon bisiñanan, amigo- y amiganan y demas conocirnan
Famia: Calmes, Morel, Williams, Croes, Yuyes, Paesch, Lambertus, Angela, Quant, Wiersma, Hatt, Cornelie, Arrindell, Francisca, Koeiman, Tromp, Erasmus, Camargo, Lampe, Bakmeyer, Lake, Richardson, Malmberg, Pourier, Steba, Everon, Matos, Wernet, Lugo, Winklaar, Lopez y demas famia

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diamars dia 21 di October 2008. Nos difunto stima "Ela" lo ta reposa den misa di La Birgen Fatima na Dakota for di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico den caya Ernesto Petronia.

Famia ta participa cu despues di entierro nan no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

I E lo seka tur lagrima kita for di nan wowo; i lo no tin morto mas;
Lo no tin lamento mas, ni yoramento, ni dolo; e prome kosnan a pasa.
I esun cu tin set, pornada lo Mi dune di bebe for di e fuente di awa di bida.
Esun cu vense lo ereda e kosnan aki, i Ami lo ta su Dios i e lo ta Mi yui.

Damiano Adolfo Franken

Mihor conoci como 'Dama' x- empleado LAGO
27 september 1931- 15 oktober 2008

Nomber di su Casa: Sra. Janeth Franken- Hormaza

Nomber di su juinan: Freddy y Sra. Sherry Franken
Rocky y Sra. Fabiola Franken
Ross Franken
Cindy Franken
Nomber di su nietonan: Nataly- Ann Didlake U.S.A
Molly- Jean Didlake U.S.A
Rocky A. Franken y carin y yui
Bruce A. Franken y Rowan
Kurt B. Franken
Andrew A. Franken
Lidia Paola Franken
Damiano E. J. Franken
Bisanietonan: Sabrina Didlake U.S.A
Roarke Didlake U.S.A

Manera yui: Daniel; Sharicia; Carienne; Elisaul, Kimberly; Rebecca; Aaron; Gaby; Victor; Victoria; Henesis; Heidi; Alejandra; Carolyn; Josue; Benjamin; Elijah; kerin; Keila

Suegro y Suegra: Dominico Jacobs y Angela Jacobs

Nomber di su Swa/ Cuña (nan):
Cefora Hormaza
Salomon Hormaza
Sandra Croes y Famia
Sharon Jacobs y Famia
Elsa Ras
Su amigonan keri: Sr. Robert Pieters y Famia
Sr. Edwin Singh y Famia
Sr. Felipe masias y Famia

Su bisiñanan mas yega: Rey Franken
Rocke Solognier
Reina y Famia
Beltran y Famia
Betty Kelly
Pancho y Famia
Gwenny Gumson y Famia

Su Sobrino (a) : Arleen Croes y Famia
Ruben Croes y famia

Primo y primanan, rumannan di Iglesia Faith Revival y demas famia y conocirnan:

Franken, Hormaza, Jacobs, Didlake, Dijkhof, Bisslik, v/d linden, Jackson, Tevreden, maduro, Ignacio, Daal, Boyé, den Hollander, Tromp, Kelly, Eman, Ras.

Ta ricibi condolencia djasabra 18 di october 2008, lugar Aurora Funeral Home, Cumana#76 7'or -9'or di anochi.

Ta invita tur amigonan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar djaluna 20 di october 2008,4'or pm di atardi saliendo for di Iglesia Faith Revival Center na Rooi Afo 10, después pa Santana Central Sabana Basora, e restonan mortal lo ta reposa den misa for di 12'or di merdia.**

Polis ta pidi pa asistencia pa homber cu ta molestia mama di su yiu

DIA 14 di october, e muher T.W. naci na Aruba di 24 aña, a bay warda di polis y ta pidi intermediacion. E ta bisa cu e homber E.Q, naci na Aruba di 25 aña, ta tata di su yiu, y el a caba di sali for di KIA y ta molesti'e.
Polis a yama e homber E.Q pa papia cune y bise p'e stop di molestia T.W.
E.Q. a bisa polis cu e muher T.W. ta loco. Tambe el a bisa polis cu si nan kier haci sex cune, nan por dal bay numa. Polis a scual e pa su expresion. El a bisa polis cu e ta bay su abogado, locual polis bise p'e bai y pero nan a bise p'e laga T.W. na pas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" El gozo de Jehová es tu Fortaleza.
y aunque tu padre y tu madre te
Dejare, con todo Jehová te recojera"

Cu inmenso tristesa na nos curazon , nos ta participa fayecimento di :

Eugéne René Marcial Thodé
Miho conoci como : "Rene"
16 April 1951 - 16 October 2008.

Na nomber di su :
Tata y Mama : Ludwig Thodé y Angelica Thodé.
Su Casa : Teresa Thodé –Lantigua Guichardo
Su jiu(nan) : na Curaçao y na Aruba.
Na nomber di su ruman(nan) :
Cynthia Rosales y famia (korsow)
Ludwig Thodé y famia (korsow)
Cecile Thodé y famia (Hulanda)
Sigmund Thodé y famia (Hulanda)
Julien Thodé (Hulanda)
Giorcino Thodé (Hulanda)
Amigo di cas : Jamil Tromp
Trabou : Benjamin Francis y Judella Francis
Wilfrido Theodore
Julio Demey
Kenneth Laveist
Nemencio Kelly
Lourdes Kelly
Amigonan : Elvira, Franklin, Eduardo, Ramonita, Griselda.
Adres pa condolencia : Aurora funeral Home, Cumana # 76
19 October 2008, 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma luga na korsow e fecha lo wordo anuncia despues.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por lubida un of otro famia den nos tristesa.
Nos ta lamenta cu despues di condolencia nos no por ricibi bishita na cas.

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 18	DIADOMINGO 19
8793	3207
0263	6218
9162	6288

ZODIAC

DIASABRA 18	8487 Virgo
DIADOMINGO 19	2877 Aries

BIG FOUR

DIASABRA 18	DIADOMINGO 19
6147	1527

SUPER FOUR

DIASABRA 18	DIADOMINGO 19
6647	1302

Sto. DOMINGO
0473
3075
3574

LOTTO PA DEPORTE 01-03-07-16-25
letter M
Joker 5
LOTTO DI DIA 01-05-20-24-30
LOTTO FLORIDA 13-19-20-31-38-49

DIARIO

DIASABRA 18	DIADOMINGO 19
6106	1573
2495	8942
9902	1246

CORSOW

DIASABRA 18	DIADOMINGO 19
3318	2870
2912	2401
7745	2898

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica del Pueblo
Pariba di Brug:Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.Vis

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 / 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 / 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Balans den bida di hende

E artista di circo cu ta cana riba cuerda ta comprende cu e mester tin un abilidad mas cu cualquier otro, y esey ta balans.

Mi ta corda e Marathon pa damas durante e Weganan Olympico di 1984. UN di e competidornan te ainda ta fresco den mi memoria. E'la drenta den e coliseum pa e ultimo buelta completamente deshydrata y for di balans, cayendo pa banda robez mientras su man drechi tabata zwai. Casi inconciente e'la core henter e buelta den e condicion aki y a cai over di e linea final den braza di un oficial di careda.

Awe tin hende homber y muher den e mesun condicion – totalmente for di balans, luchando pa pasa e linea final. Durante mi 14 aña na scol di medicina di universidad, mi a mira un patronchi den bida di studiantenan hoben di medicina cu a demostra dramaticamente cu nan tabata fuera di balans. Durante e prome of di dos aña, e studiantenan a dedica ful nan energia na nan trabao, excluyendo tur otro cos. Prome tabata parce cu e strategia aki tabata posibel pa mantene, pero yegando na di tres aña nan casánan a cuminsa realisa cu nan a worde reemplaza pa e profesion di medicina, y esey ta e momento cu conflictonan matrimonial y divorcio a bira un plaga entre studiantenan.

No ta importa con noble e rason pa e desbalanse ta, su consequencianan ta mesun destructivo. Cu otro palabra: Nos mester pone pa nos mes, un paso di bida cu nos por mantene pa bida largo.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403



GRADICIMENTO \ INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima:

NORMAN EDMUND HART

Nos ta gradici tur esnan cu a yuda di un of otro manera, tur cu a manda flor,krans
telegram y yamadanan telefonico. Tambe nos kier a gradici Dr. Anaya, Dr.Lacle
Neoroclinic, verpleegsters y verplegers di 2de y 3de verdieping y demas personal
di hospital.

Alavez acepta un invitacion pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di
nos difunto stima.

Diaranson 22 Oktober 2008, pa 7'or di anochi
Diahuebs 23 Oktober 2008, pa 7'or di anochi
Diabierna 24 Oktober 2008, pa 7'or di anochi na misa San Francisco na playa.
Despues di misa 24 Oktober lo tin un rosario na cas Turibana 27-C pa descanso

di alma di nos difunto stima.Boso precencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su mama, esposa, juinan, rumannan y demas famia.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 20 Oktober 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.48	1.50	1.52
Engelse Pond Sterling	3.02	3.07	3.13
Zwitserse Frank per CHF. 100	156.59	157.31	158.11
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	174.50	176.09	177.86
Euro per XEU. 100	236.57	238.73	241.13



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Problemanan cu ta tumando lugar riba reparacionnan of renovacionnan na cas ta sigui sin wordo resolvi. Bo ta perde pasenshi cu razon.



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta lo suficientemente afortuna pa ricibi amor y apoyo di hendenan sercano. Esforza bo mes awe.



Geminis 21 Mei - 20 Jun
Contactonan estrecho cu famia por ta dificil awe, ya cu bo ta sclamando pa bo independencia.



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo no ta di esnan cu ta bandona e carera na mitad di caminda, bo ta prefera yega na final.



Leo 21 Jul - 20 Aug
Keda serca di amigonan sercano y familiarnan awe. Bo por tin amor y apoyo y goza di compania di esnan conoci.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo tin hopi pa haci y bo a sacrifica actividadnan social y tambe tempo na cas pa por haci nan tur.



Libra 21 Sep - 20 Okt
Aspectonan practico no ta bo fuerte awe. Problemanan tecnico of inclusive e labornan simpel lo por bira complica.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Loke bo mester haci awe ta trabao duro y poco tempo liber, pero si e sentido di seguridad ta lagabo sinti mihor, e lo bale la pena.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Placa no ta tur cos ora un hende pidibo pa haci in tarea desagradabel no acepta, inclusive si posiblemente e placa ta cambia di man.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Gasto den asuntonan domestico ta aumenta e inversion. E ta bale la pena y ta añadi balor extra na bo cas.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo a bin ta un sosten fuerte pa famia y awor bo mester bo afecto incondicional y pasenshi.



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo bida persona ta bai di 3 signo. No bira tristo pasobra un amigo a lagabo cai. Al contrario, mihor cos cu bo por haci cu e persona ey ta keda ariba.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Deterioro di un Pueblo/ Pais

SEÑOR Redactor permitimi un espacio den bo corant.

Na prome lugar bon dia y bon siman. E motibo tras di e articulo aki ta pa purba di ilustra con nos, Arubianonan cu ta biba riba e pida baranca aki, ta aceptando tur sorto di bagamunderia sin mas y nos ni sikiera NO ta/ kier lanta un dede pa frena e problematica aki. Nos ta djis lagando tur, pero tur cos bay perdi. Si nos mira cuanto problema e isla aki tin y ta pasando aden, ta increibel.
Awa cu luz a bira impagabel, casonan di ladronicia, hortamento di auto, violencia domestico, violencia cu arma (pistool), consumo di droga, consumo di alcohol, problema na skol, hobennan cu no kier bay skol mas, problemanan social den nos comunidad cu t'asina hopi pa menciona.
Asina nos por sigui pone tur e problemanan aki den un rij cu lo por yega te China. Pero e pregunta cardinal ta: Kico nos como Arubiano mes kier haci pa resolve e problemanan aki?? Mi contesta n'esaki ta n'e mayoria, NET NET NADA. Dicon, pasobra nos kier pa otro hende resolve nos problemanan. Y nos mes tin MIEDO di habri nos boca pa drecha e problemanan cu tin. A bira tempo cu nos tur cu ta forma parti di tur e problemanan aki cuminsa haci algo di berdad y stop di ta KEHA SO. Nos tur ta forma parti di e problema di un moda of otro. Prome cos cu nos mester haci, esey ta si nos kier drecha mundo ta cuminsa cu nos mes. Mester papia cosnan cla y raspa.

Enberdad gobernantenan cu a sinta a zorg pa nan mes un saco y uno mas cu e otro. Pero locual ta pasando aworaki no ta manera.

Pueblo ta haya sla tras di otro, pero….. Nos a perde lenga. Ora ta cumbini nos, nos ta lanta para y kima auto, kibra glas, bringa cu hende, etc.etc. Sikiera tempo di e Gobierno anterior nos tabata haya un pida di e bolo di pistachio. Aworaki e bolo di manteca geel aki ta special traha pa algun PRIVILEGIADO so. Esey no por. Nos no ta respeta otro den net nada mas. Den tur sentido di e palabra RESPET PA NOS MES Y NOS PROHIMO a caba na Aruba.

Hopi di nos tin hamber pasobra no tin PLAKA suficiente pa cumpra pan of cuminda, pero nos tin BERGUENSA di admiti esaki. Mihor mi keda cu hamber, pero no habri mi boca y bisa cu mi kier cuminda. E pensamento ta: Laat de boel maar waaien. Ami tambe ta pensa y bisa asina de bes en cuando, pero toch tin un chispa cu tambe ta bisami ban sigui bringa p'e mañan di nos yiunan.

Ta nan t'e futuro di Aruba. Arubiano lanta para. Mihor biba para riba bo pia y no na rudia. No para na banda hunto cu e grupo di "BAN PARA WAK KICO OTRO LO HACI PAMI." Wel shonnan sigui warda y nos lo mira kico y con lo para cu e isla di Aruba. Mi Aruba cu mi NO ta reconoce mas.
Nomber y direccion ta conoci.

Pa sigui conmemora su di 25 aniversario

Playa Linda cu donacion na Cruz Cora, FAVI y Ambiente Feliz

SOSTENIENDO e comunidad den cual Playa Linda Beach Resort a forma parti pa 25 aña, Gerente General Jan van Nes, hunto cu su counterpart den Jan & Jan Management, esta Jan Leysner, recientemente a haci donacionnan individual na 3 organisacion importante na Aruba, incluyendo Cruz Cora Aruba, FAVI (ayudo na esnan visualmente incapacita) y Ambiente Feliz (pa esnan mentalmente incapacita). Playa Linda Beach Resort a logra e donacionnan como parti di un esfuerzo di recauda fondo den conexion cu celebracion di su di 25 aniversario.
"Nos ta un resort di 5 curason como tambe di 5 strea", asina Gerente General Jan van Nes a comenta. "Nos a logra e rating di mas halto di companianan di intercambio RCI y Interval International, como tambe nos a demostra nos 'curason' cerca nos miembro y bishitante, empleado como tambe comunidad den general".
Durante un encuentro chikito teni na e resort, Playa Linda a auspicia un koffie morgen durante cual a presenta check na cada organisacion. Presente pa ricibi e donacion tabata Sra. Nydia Boekhoudt, di Cruz Cora di Aruba, Sr. Conner y Sra. Judith Tromp di Ambiente Feliz y Sra. Meenhorst di FAVI. E representantenan di cada organisacion a expresa nan aprecio y a elabora riba con cada donacion lo hunga un rol den realisa proyectonan actual.



"Ohala nos por a duna mas," Jan Leysner a splica. "Nos ta hopi conoci cu e trabao boluntario importante y crucial cu cada un di e organisacionnan aki ta eherce y e impacto invalorabel cu nan ta haci pa segura e bienestar general di e comunidad. Nos ta spera, cu nos donacion, cu nos por a yuda consientisa pa e organisacion y asina stimula tambe actonan caritativo for di otronan den comunidad."
Playa Linda ta sostenedor di hopi tempo di Cruz Cora Aruba, haciendo donacion na varios ocasion y atraves di departamentonan individual manera Housekeeping. Na e ocasion aki, tanto FAVI como Ambiente Feliz tambe a ser scohi pa nan trabao incansabel y generoso den nan area specifico di trabao. Mas informacion tocante di cualkier di e organisacionnan aki, of otro similar, ta obtenibel bao di "Stichtingen" den nos buki di telefon.

Kende mester sali na interes di aseguradonan di AZV?

Por fin e berdad ta biniendo ariba?



CU hopi asombro por a lesa den matutino Bon Dia Aruba di 18 di october 2008 cu despues di 7 aña cu AZV ta operacional, Raad van Commissarissen di AZV ta bin admiti cu den AZV no tabata tin suficiente conocemento di kico un zorgverzekeraar mester haci y con pa haci esaki. Asumiendo cu e diagnostico aki ta corecto, por conclui cu e situacion rond AZV ta hopi mas peor di locual e tabata pinta: despues di 7 aña e actornan relevante den aseguro medico no a sa di adkeri e capacidad necesario pa duna aseguradonan di AZV un bon cuido medico. E resultadonan di cuido medico na Aruba ta papia pa su mes. Mirando entre otro tur e gastonan haltisimo di AZV, incluyendo e 30 miyon cu a bini di "sorpresa" mester asumi cu e conocemento tabata deficiente.

E hecho cu den AZV no tabata tin 'suficiente' conocemento di kico un zorgverzekeraar mester haci y con pa haci esaki, ariba su mes no mester ta un problema na inicio. Problematico y preocupante ta cu e situacion aki por a persisti pa 7 aña largo despues cu AZV ta ful operacional, y tambe despues di un periodo largo di preparacion. Esaki ta bisa hopi di e forma di traha, di maneho y di control di tur e actornan relevante ariba e tereno di aseguro medico. Ta rekeri di hopi negligencia pa laga e problema di falta di capacidad persisti pa 7 aña largo. Sigur ora ta trata di e tarea central di un aseguro medico, manera Raad van Commissarissen mes ta referi.

Aseguro medico ta un materia compleho y specialisa, pero sigur no uno nobo y desconoci
na Aruba y na mundo. Promer cu AZV a bini na vigor, Aruba tabata conoce aseguro medico, caminda miles di trahador y nan famia durante añanan tabata sigura contra malesa y te hasta pa tratamento den exterior. Na banda tin suficiente companianan di aseguro pafor di Aruba cu por sirbi como ehempel pa AZV encuanto kico un aseguro medico mester haci y con pa haci esaki. Kico e directie di AZV, e Raad van Commissarissen di AZV y e Minister encarga cu Salubridad Publico a haci cu e conocemento cu ta(bata) existi na Aruba encuanto di aseguro medico y kico nan a haci den e 7 añanan cu a pasa pa haya conocemento encuanto aseguro medico? Ta kende awor mester sali na interes di e aseguradonan di AZV si e actornan principal kende mester tin conocemento di e materia mes no sa nan trabao? Ki bal of pakico tin un directie di AZV, un Raad van Commissarissen pa AZV, y un Minister cu tin e responsabilidad final pa AZV? Ya caba e comunidad di Aruba ta pagando e prijs pa cu e capacidad deficiente den AZV y ta cada un asegurado di AZV lo sigui paga e prijs aki.

Bida humano ta mucho balioso pa sinta hunga cu tarea y forma di funcciona di organisacionnan y institutonan di cuido medico. No por hunga di e forma aki cu bida di hende. Tur esnan responsabel pa e calidad di aseguro medico a laga e situacion "op zijn beloop" durante 7 aña, pa awor bin constata un fayo grandi asina den capacidad y funccionamento di AZV. Hopi ta e victimanan di e forma aki di funcciona, caminda gastonan ta subi incontrolablemente y ta haya cada vez menos pa nan placa.

E actornan principal pa e calidad di cuido medico lo mester responsabilisa pa nan actonan y nan negligencia y habri caminda pa un cuido medico profesional na Aruba. Awor cu e barco a pega formalmente y cu atrobe mester busca expertonan te for di Hulanda pa yuda soluciona e problema, manera a haci na DIMAS, AAA, Hospitaal, Polis, Directie Financien, SIAD, etc, etc., lo mester bin un investigacion profundo di locual a pasa. En particular di e responsabilidad di cada un di e actornan y e forma con nan a haci nan trabao, y pa e desicionan cu nan a tuma y a keda sin tuma. Esaki ta trece claridad den unda y kende tabata deficiente, pa asina cada actor relevante den e asunto aki carga su responsabilidad cu el a asumi.

Cuido medico di un Pais ta mucho importante pa pone hendenan sin conocemento of capacidad den posicionnan clave. E hecho cu ta falta conocemento of capacidad no ta absolve ningun hende di e responsabilidad cu e posicion cu nan a asumi ta carga. Sino lo mester a nenga e posicion aki. Esaki ta conta pa directie, pa Raad van Commissarissen y pa Minister. Funccion ta bin cu responsabilidad. Na Aruba cada ken cu accepta un function asina mester siña carga e responsabilidad y consequencianan cu e funccion ta trece cune. Esaki ta conta pa tur hende cu ta traha den sector publico, pero en particular pa directornan, miembronan di bestuur, minister y parlamentario.

MPA ta felicita tur controladornan di trafico aereo ariba nan dia



ORA nos tin cu haci un viahe pa exterior nos tin hopi cos pa prepara y tene cuenta cune.
Nos tin cu cumpra nos pasashi, si tin mester cumpra maleta y tin biaha te hasta paña pa e viahe. Tambe nos tin cu planea y haci areglo pa locual ta keda atrás ora nos bay viaha manera nos yiunan, esnan cu ta biba den cas cu nos, nos animalnan domestico y nos cas mes.
Dia di viaha nos ta haci tur cos pa nos ta na tempo, pasa na bali pa check-in, inmigracion, screening pa despues nos subi den e avion. Eynan nos por mira e pilotonan y wordo atendi pa e steward(es)nan. Nos ta yega nos destino y despues di a cumpli cu e proposito di nos viaje bolbe bek pa nos isla.
Den tur e aspectonan aki nos no ta para keto un rato pa pensa ta con e piloto por sa ki ora e por cuminsa move, ki ora e por drenta pista, ki ora e por subi, te ki altura e por subi, ki ora e por cuminsa su decenso y ki ora e por aterisa.
Esaki ta parti di e tarea di un controlador di trafico aereo. Un persona cu nos no ta mira ora nos viaha pero cu tin un tarea hopi importante pa e vuelo cu nos ta bay haci. Un di e metanan principal di un controlador di trafico aereo ta pa zorg pa un fluho di trafico sigur (safe), eficiente y regular.
Asina mes cu aki na Aruba e controlador di trafico aereo, tin cu traha hopi biaha cu falta di ekipo of cu ekipo deficiente y antikua toch semper e lo haci su maximo esfuerzo pa asina e pasahero por yega su destino na un manera sigur (safe) y eficiente.

Y awe ariba nan dia Partido MPA kier a felicita tur controlador di trafico aereo. Alavez pidi nan pa sigui cu e bon trabao pasobra ta nan ta e grupo di personanan cu diariamente ta garantisa pa e curazon di nos economia, esta nos turismo ta recibi su sanger, esta e turistanan.

Kiwanis Club of Palm Beach, instalando directiva nobo, a haci donacionnan cuantioso

KIWANIS Club of Palm Beach, diasabra anochi a celebra su cambio di directiva. Tur esaki a tuma lugar na Mr. Jazz na Paseo Herencia. E tabata un anochi masha ameno mes, unda e organisacion a duna reconocimento na hopi di su miembronan, prome cu a bay over na instalacion di su directiva nobo. Kiwanis ta un organisacion mundial, cu ta recauda fondo pa yuda esnan den necesidad den comunidad, enfocando hopi riba nos muchanan. Anualmente, Kiwanis Club of Palm Beach ta recauda como Awg. 130.000,00, cu ta ser reparti bao di diferente organisacion, cu na nan turno ta yuda esnan den mas necesidad den nos comunidad. Un di e actividadnan exitoso di Kiwanis Club of Palm Beach ta durante e temporada di Carnaval, e.o. cu 'Carnaval Masquerade Party', banda di bendemento di cuminda y cos di bebe banda di ruta di Carnaval. Nos pabien y tur clase di éxito n'e directiva entrante.











